

EXPOSITION D'ART DU CENTENAIRE

# ART ST-DONAT

CENTENNIAL ART EXHIBITION



13 JUILLET AU 11 AOÛT / JULY 13 TO AUGUST 11  
 MER. SAM. DIM. 14:30-17:30 WED. SAT. SUN.  
 MAR. A DIM. 19:30 - 22:00 TUE. TO SUN.



## STE-AGATHE, ST-JOVITE ET ST-DONAT s'unissent pour "LA FOIRE D'AUTOMNE DES HAUTES-LAURENTIDES" du 14 au 22 septembre 1974

Parrainé par la Chambre de Commerce de Saint-Donat, présenté par le Conseil Régional de Développement des Laurentides "CRDL", le maire de St-Jovite, M. Léonard et le Conseil de ville de Saint-Agathe ont accepté avec plaisir que St-Donat s'unisse à leurs villes pour organiser pour la première fois et ensuite tous les ans "LA FOIRE D'AUTOMNE DES HAUTES LAURENTIDES".

Saint-Donat était déjà à préparer pour les mêmes dates, son "festival des Couleurs" dans le Cadre des Fêtes du Centenaire. Le tout devait débiter avec la course annuelle de canots et provinciale, cette année, les 14 et 15 septembre, dotée d'une alléchante bourse. D'autres festivités devaient suivre.

Réciproquement les préparatifs allaient bon train à Ste-Agathe et St-Jovite pour la préparation de la "Foire d'Automne". Deux idées semblables, les mêmes dates, les mêmes buts soit attirer le tourisme au temps où la nature se pare de ses plus belles couleurs.

Le Comité du Centenaire s'est mis immédiatement à la tâche. L'ensemble du programme est déjà prêt comme vous pourrez le constater. Quelques retouches et la participation totale de la population, nous permettront de faire de ces 10 jours un succès complet. Le but premier

est d'attirer le tourisme, mais il faut que les Donatien aussi s'amuse.

L'importance de cet événement annuel prendra de plus en plus d'ampleur et le grand désir des organisateurs est que toutes les villes des Hautes Laurentides y participent. Un événement majeur qui devra prendre l'ampleur du Carnaval de Québec, ou du Festival de St-Tite ou celui de Chicoutimi. La "Foire d'Automne" ou le "Festival des couleurs" sera maintenant l'Événement Annuel des Hautes Laurentides.

La publicité à l'extérieur y jouera un grand rôle. Le "Journal local, Altitude 1350" a préparé un quatre-pages spécial, inséré aujourd'hui dans votre journal du mois de juillet, édité au nombre de 15,000 copies. 13,000 copies seront ajoutées aux 13,000 quatre-pages de St-Jovite, éditées par Le Messager" ainsi qu'aux 13,000 copies du Journal "L'Echo du Nord" pour former un cahier de 12 pages avec le programme de chacune des municipalités. Ces copies, dès cette semaine, seront distribuées hors de la zone Laurentienne, surtout aux Etats-Unis.

Ces dix jours de Fête sont coordonnées par Madame Marie Papillon, de L'Ass. des Hoteliers des Laurentides, et le secrétariat est confié au C.R.D.L. à St-Jérôme. Un centenaire se fête à tous les cent ans. Cette "Foire d'Automne" devra se perpétuer durant cents ans. Le Comité

des Fêtes du Centenaire jette les bases de cette organisation, espérant que la relève l'an prochain et les années à venir saura donner le plus de prestige à ces fêtes. C'est un des rêves que le Comité souhaite voir se réaliser. Cela serait une belle récompense morale pour le dévouement de ce Comité.

Vive la "FOIRE D'AUTOMNE DES HAUTES LAURENTIDES". The Upper Laurentian Fall Festival.

Guy Paquette.

Une lettre fut lue de Mme Marie Papillon, de l'Association des Hôtels de Villégiature des Laurentides demandant qu'on lui donne mandat pour représenter notre ville (avec les autres villes des Laurentides) à toutes sortes de congrès dans lesquels les intérêts des villes des Laurentides sont engagés et où les Laurentides devraient être représentées. On adopta une résolution la mandatant à cet effet, mais à la condition que la ville n'accepte la responsabilité pour des dépenses à encourir, qu'à condition de les avoir autorisées d'avance.

Commentant sur cette résolution, M. l'éch. Guy Paquin annonça que la ville de St-Donat a demandé de participer avec Ste-Agathe et St-Jovite dans le projet-pilote d'une foire d'automne, à se dérouler au mois de septembre. Le conseil de ville se déclare heureux d'avoir la participation de St-Donat dans ce projet.



M. GEATAN BEAULIEU, du Messager de St-Jovite, M. Rochon, de l'Echo du Nord, Mme Marie Papillon, la directrice du projet et M. Louis Tourangeau de Ste-Agathe

### BARRAGE DU LAC OUAREAU...

Le Conseil de comté de Montcalm fera pression auprès du ministère des Richesses naturelles afin que des travaux soient exécutés au barrage du Lac Ouareau à Saint-Donat. Une résolution en ce sens a été adoptée lors de la dernière assemblée du Conseil de comté, mercredi dernier, sur une proposition du maire de Saint-Jacques, paroisse, M. Raynald Dupuis.

Cette résolution fut acceptée à la suite des déclarations de M. Jean-Paul Charbonneau, maire de Saint-Donat, auprès des maires du comté, à savoir que l'état actuel du barrage du lac Ouareau était très dangereux. Advenant la cession du barrage, il semble que tout le bas du comté de Montcalm serait noyé et les répercussions se feraient même sentir jusqu'à l'Assomption en passant par Crabtree.

Un inspecteur du Ministère des Richesses Naturelles est venu visiter le barrage. Selon lui, le barrage aurait besoin de réparations pas plus. Pourtant, M. le Maire, lui croit qu'il faut défaire en entier le barrage et le faire reconstruire à neuf; les coûts d'une telle entreprise seraient de l'ordre de \$150,000. pas moins.

Des réparations temporaires s'élèveraient à \$2,000 ou \$3,000. et ne devraient pas être absorbées seulement pas la municipalité de Saint-Donat, mais par le Ministère des Richesses Naturelles.

Comme la cession de ce barrage toucherait environ quinze (15) municipalités et causerait des millions de dollars de dégâts, le conseil de comté a accepté de demander que les travaux soient entrepris le plus tôt possible.

### PECHE

### INTERDITE

Deux pêcheurs qui ont avoué "savoir lire et écrire" vont peut-être apprendre qu'il en coûte quelque chose de taquiner le poisson dans le SANCTUAIRE DE LA RIVIERE à MICHEL...

Notre gardien fait son devoir.

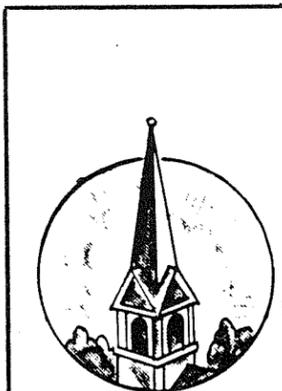
### Distribution

### à l'extérieur

### de la région

### du cahier spécial

- 1- Bureau de Tourisme Provincial, 2 Place Ville-Marie, Montréal 4,650
  - 2- Bureau de Tourisme Provincial, 12 rue Ste-Anne, Québec 1,000
  - 3- Bureau de Tourisme, Ville de Montréal, Carré Dominion 2,000
  - 4- Journalistes du Québec 250
  - 5- Journalistes d'Ontario et des Etats-Unis 250
  - 6- Associations variées de Montréal et des environs 250
  - 7- Offices de Tourisme du Gouvernement du Québec à New-York (1,000), Chicago, (50), Boston (50) 1,100
  - 8- Offices de Tourisme du Gouvernement Canadien à Atlanta (50), Buffalo (100), Boston (200), Cincinnati (100), Cleveland (100), Détroit (200), New-York (250), Philadelphie (150), Pittsburg (200), Washington (150) 1,500
  - 9- Copies pour répondre aux demandes de renseignements individuelles (CRDL) 2,000
- GRAND TOTAL 13,000



La FABRIQUE, c'est ton affaire!  
AS-TU DONNE TON \$100.00?  
Sinon, donne-le immédiatement

**ALTITUDE**  
" 1350 "

C.P. 1350, ST-DONAT

TEL: 424-5941      Ctr. MONTCALM, QUE.      TEL. Rés. 424-5901

Président et Directeur de la publicité: **Guy Paquette.**  
Collaborateurs: Suzanne Piché  
Claude Lafleur

Secrétaire: Lucille Paquette

Imprimeur: **Imprimerie Léonard Inc. - St-Jovite**

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE      Abonnement \$3.00 par année.  
Enregistrement No 3099

## Le Maire de Saint-Donat sera rémunéré \$5,200.00 par année!

L'Association du Lac Baribeau et des Aulnes et l'Association du Lac Sylvère, venues en délégation à l'assemblée régulière du Conseil Municipal du mois de juillet, ont suggéré après une résolution de leurs membres, que la fonction du Maire de Saint-Donat soit rémunérée, vu les déplacements, dérangements nombreux et la perte de temps dans son propre travail.

Il a donc été proposé par le conseiller Victor Granger, secondé par le conseiller, Lu-

cien Blaquièrre et approuvé à l'unanimité, qu'un règlement portant le #120 soit présenté à une assemblée des électeurs, VENDREDI, le 19 JUILLET, 1974, à l'Hôtel - de - Ville de 7 heures à 9 heures sous la présidence du Conseiller Bernard St-Amour. Le règlement se lisant comme suit: "que la rémunération de Maire soit portée à \$5,200.00 par année".

A date, les conseillers reçoivent \$20 par assemblée et le maire \$30 par assemblée.



Le 16 juin lors de l'ouverture officielle du CENTRE DE RENOVATION JPG. M. Jean-Pierre Garceau aidé de ses employés, coupe "à la scie" le ruban "planche de bois" symbolique.



M. et Mme Lauda Garceau admirent fièrement le beau local de leur fils.



Madame Jean-Pierre Garceau en présence de Monsieur Jean-Pierre présente à Madame Jean Riopel la scie Dewalt tirée en fin d'après-midi. Toutefois c'est M. Jean Riopel qui est le plus heureux.



M. JPG offre à Mme Maurice Poudrier une magnifique lanterne, oeuvre et don de Jean Remy "Ferronnerie d'Art" de Saint-Donat.

## ST-DONAT FLEURI...



# c'est vrai !

MERCI à vous qui avez décoré avec des corbeilles, des boîtes, des plate-bandes,... ENCORE, MERCI.....  
"TOUT LE MONDE LE FAIT.... FAIS LE DONC..."

## - CONVENTUM -

Nous remercions sincèrement tous ceux et celles qui ont répondu à l'invitation du Conventum des Donatien. Si ce fut un succès, c'est dû à votre présence, nous l'avons appréciée.

Mme Rose-Aimée Pagé-Béchar, Mme Madeleine Cloutier.

### ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DU LAC ARCHAMBAULT

L'Association des propriétaires du Lac Archambeault tenait son assemblée annuelle dimanche le 23 juin 1974 en la salle du Collège Sacré-Coeur à St-Donat. Nous avons le plaisir de vous présenter le nouveau Conseil: Président, Marcel Saucier, 1er V-Prés.: E. Lavallée, 2e V-Prés.: Geo. Clerk, Secrétaire: J.P. Bonin, Trésorier: Pierre Brouillet.

A cette réunion il a été proposé par l'assemblée qu'une lettre soit envoyée à Bell Canada afin d'avoir un meilleur service; qu'une demande soit faite auprès de la Municipalité de St-Donat pour connaître les règlements pour terrain de Camping; et qu'une inspection des installations sanitaires du Lac Archambeault soit faite, dont le responsable est M. Claude Simard.

### L'Association des Propriétaires des Lacs Baribeau et des Aulnes en pleine action.

Voilà une association en action. Le 22 juin 1974 avait lieu l'assemblée de tous les directeurs... et ils étaient tous présents. Ils se sont penchés sur tous les règlements de leur association. Ils ont passé en revue différents projets tels signalisation, entretien des chemins, inspections des installations sanitaires, une rencontre avec M. Baril (lac Sylvère) pour discuter du projet de Fédération des Associations.

M. Paquin fait rapport d'une conversation téléphonique avec M. le Maire. Ce dernier a reçu \$15,000. pour l'élargissement du chemin vis-à-vis les lots 51-52-53 du Bloc A.. M. Paquin demande que la requête présentée le 17 juin, concernant un émolument pour M. Le Maire, soit envoyée à la Municipalité.

### OU IREZ-VOUS CE SOIR?



Hôtel Carroussel - 424-2020  
Trio les fins de semaine .  
Piscine chauffée - Salle à manger

Hôtel du Beau Rivage - 424-2152  
Orchestre et show toutes les fins de semaines.  
Artistes invités, Salle à manger et Banquets.  
27 unités - 8 cabines avec cuisinette.

Hôtel Lac Croche - 424-5517  
Orchestre toutes les fins de semaines  
Noel en Juillet, le 24 avec Réveillon

Hôtel "La Réserve" - 424-2441  
Buffet froid tous les samedis soirs  
Orchestre tous les soirs avec DENISE ET JEAN LOUIS  
Plage ouverte au Public  
Tennis ouvert au public avec réservation

Hôtel La Voie du Lac - 424-2272  
Disco tous les soirs  
Motels - cabines et chambres  
Musique pour tous.

Hôtel "Le Manoir des Laurentides" - 424-2121  
Motels- Cabines - Chambres  
Ouvert au public  
Orchestre tous les soirs. Danse  
Mardi soir: Soirée des Dames  
Mercredi soir: Soirée d'Amateur.  
Jeudi soir: Soirée Bavaroise.

Hôtel "Chateau du Lac" - 424-2111  
Orchestre Espagnol "Angel et ses gitans" tous les soirs  
Mascarade et concours de danse. Soirée d'amateurs.

Hôtel La Cuillère à Pot - 424-2252  
Motels, Piscine chauffée  
Orchestre "Gents" vendredi, samedi et dimanche soirs.

Hotel/Motel Ritchie - 424-2312  
Bar Salon, Piscine Chauffée

Hôtel "Le Montagnard" - 424-2075  
Orchestre tous les vendredis, samedis et dimanches soirs.  
Concours d'amateurs le dimanche après-midi.



Nous avons le plaisir de vous présenter Christiane Laflèche de Montréal et du Lac Archambeault. Etudiante, elle désire se lancer dans le JOURNALISME. Elle fera donc ses premières armes avec ALTITUDE 1350 durant l'été. Vous la verrez couvrir les événements des "jeunes" dans la région.

Je vous annonce également qu'elle est autorisée à solliciter des annonces le cas échéant. BONNE CHANCE, Christiane et nous souhaitons que le nom du Journal "ALTITUDE 1350" soit prédestiné pour toi... "qu'il te mène aux cimes du JOURNALISME."

Lucille et Guy.

## 2 - 3 - 4 AOUT 1974 A LA CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-LA-GARDE

### WEEK END

*Pile ou face!*



Organisé par les citoyens des trois lacs: Croche, Ouareau, Sylvere.  
QUE vous réserve ce "WEEK-END, PILE OU FACE"?

C'est un ensemble de kiosques où votre adresse et le hasard vous permettront de gagner de magnifiques cadeaux.

Ne craignez pas la pluie! Cet événement se tiendra à l'intérieur de la chapelle où les membres du Comité érigeront différents kiosques. Il faudra voir jusqu'où ils ont poussé leur imagination et leur bonne volonté.

TOUTE LA FAMILLE est la bienvenue: papa, maman, les enfants, la visite, les voisins, les vacanciers... Il y a de la place.

Vous y trouverez de tout: BIJOUX, BIBELOTS, ARTISANAT, "PATISSERIE HONGROISE".... de tout même un petit cochon-de-lait... vivant!

#### HEURES D'OUVERTURE

Vend. 2 août: 20.00 hres  
Sam. 3 août: 14.00 à 24.00 hres  
Dim 4 août: 12.00 à 17.00 hres

Les messes seront célébrées dehors

Samedi soir: 19.30 hres  
Dimanche: 11.00 hres

#### VOUS POUVEZ REMETTRE VOS CADEAUX

Immédiatement à l'heure des messes ou communiquez avec  
aux responsables Mme G. Bénard - 424-5157  
à l'arrière de la chapelle André Faucher - 424-3074

J.H. Labbé - 424-5781  
Lucien LeBel - 424-5222  
Alain Morin - 424-2727  
Bernard Plaisance 424-5154  
Denise Vincent - 424-5756

Les billets de tirage \$700.00 en prix  
EN VENTE dès  
maintenant.

ENCAN  
Dimanche à 15  
hres pour écouler le  
"STOCK" s'il en reste...!

RESTAURANT  
R A F R A I C H I S -  
S E M E N T  
SUR PLACE

# Normand

# Campbell

NOTAIRE

TÉL. 424-2882

C.P. 238

ST-DONAT

BUREAU SITUE AU 253 RUE AUBIN  
ST-DONAT

#### HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au samedi de 9:00 à 17:00 hres.

En soirée de 19:00 à 21:00 hres, sauf le samedi.

Mercredi pas de bureau, merci.



**VOUS  
INVITE  
à  
VENIR  
DANSER**

Tous les vendredi et samedi soirs  
tous les dimanche après-midi à 2h.  
tous les dimanche soir

au son de la musique de

**L'ORCHESTRE**

**"SELECTION BAND"**

BIENVENUE A TOUS

ROUTE 18 N.-D.-de-la-MERCI

Réal Jobin, prop.

Tél.: 424-5847

## ELECTION AU LAC SYLVERE HOTEL-MOTEL



Samedi le 22 juin avait lieu à la Chapelle du Lac Croche, l'assemblée générale de l'Association des Propriétaires du Lac Sylvere Inc.

Monsieur le maire Jean-Paul Charbonneau et sa charmante épouse ainsi que notre dynamique curé Monsieur Jean Levert rehaussaient l'assemblée de leur présence, laquelle comptait plus de soixante résidents.

Deux grandes réalisations, entre autres, furent annoncées par le Président Jean W. Barry, lors de cette assemblée, soient l'aménagement de la nouvelle route d'entrée du Lac par le chemin du Parc Joliette dont les travaux venaient tout juste de débuter et du choix du Lac Sylvere par le MINISTRE DE LA QUALITE DE L'ENVIRONNEMENT dès le début du mois d'août prochain, pour l'analyse de l'eau de notre lac ainsi que la classification des installations sanitaires.

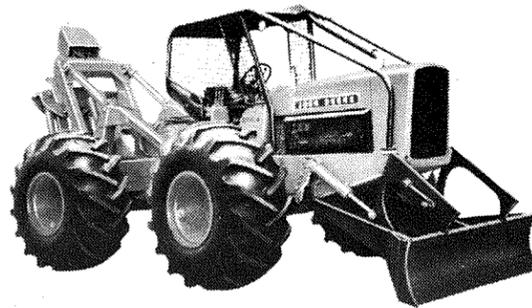
Le nouveau Bureau de direction pour l'année 1974-75 est formé de Messieurs Jean W. Barry président, Jules Rousseau vice-président, Louis Desroches secrétaire-trésorier, des directeurs Gérard Kelly, Nelson Théorêt, Jean Boucher, Alex Lukas, Paul Gravel et Roger Perrin.

Le Président, M. Barry, remercia les trois directeurs sortants d'un magnifique travail qu'ils ont accompli. Nous disons aux nouveaux directeurs élus et à toute l'équipe entière, bravo, et continuez avec le même élan les buts louables qui vous animent et bonne chance. Merci à tous les résidents propriétaires qui ont bien voulu se déplacer pour venir confirmer par leur présence, la grande nécessité d'une association forte et dynamique. Merci à notre maire et à la mairesse de leur présence parmi nous. Votre geste illustre de façon irrévocable que notre lac fait part entière dans la grande communauté qu'est St-Donat.

Louis Desroches, secrétaire



TRACTEUR FORESTIER JD540-A



Représentant: M. Bernard Leblanc

**EQUIPEMENT SAGUAY LTEE**

LAC-SAGUAY, P.Q.

CTE LABELLE

JOW 110

Tél.: 278-3271

**ON VOTE  
SERGE ROCHON**

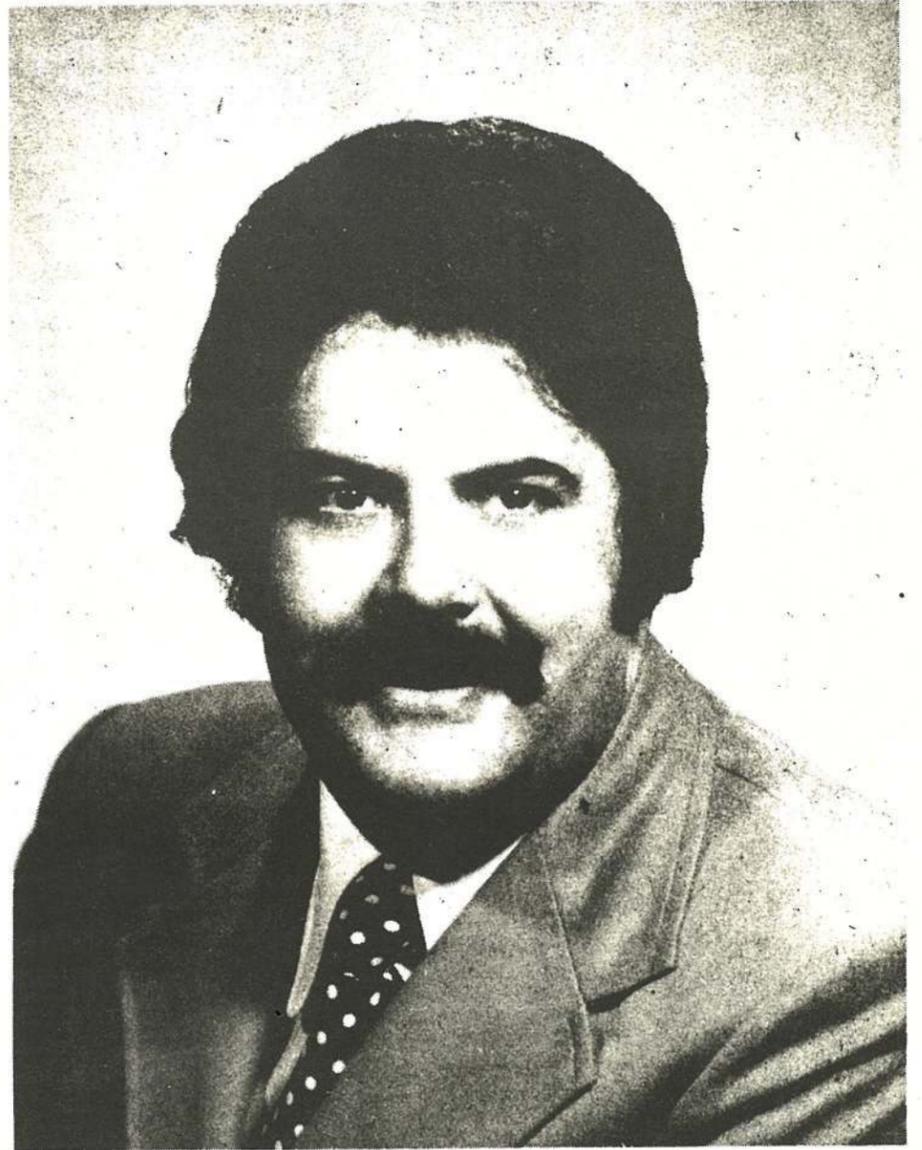
**ON VOTE TRUDEAU**

**le 8 juillet**

**dans JOLIETTE**

**ON VOTE**

**POUR LE RIOVUOP**



**M. SERGE ROCHON  
Candidat libéral  
dans JOLIETTE**

**La LIBERATION passe par ROCHON**

**JOUR "J" - Lundi 8 juillet**

autorisée et payée par Gilles Collin, St-Esprit, agent officiel de Serge Rochon

Candidat libéral dans Joliette

# SOUVENIRS



Une vraie de vraie...famille canadienne!!



Quatre générations: MM. Petrus, Pierre, Joseph, Ephrem Simard

## A VOUS CHERS DONNEURS

Vu la pénurie actuelle de sang, nous vous invitons à venir en grand nombre à cette clinique à Saint-Donat le 23 juillet 1974.

Un service d'auto GRATUIT pour tout donneur sera à la disposition de ceux qui le désirent. Téléphone 424-2251

Voici quelques résultats des années passées:

1968 : 206 donneurs	1972 - 161 donneurs
1969 : 137 donneurs	1973 - 145 donneurs
1970 : 169 donneurs	1974 - ??? Tout est permis!

1971 : 177 donneurs

Soyons généreux en cette année du CENTENAIRE pour faire de cette collecte un VRAI SUCCES.

Ce sang que vous donnez aujourd'hui  
Sauvera peut-être votre vie demain!  
Merci à l'avance.

Nora Granger  
Présidente de la Journée de la Collecte de sang

## COMMISSION SCOLAIRE DES LAURENTIDES

Du 15 au 29 juillet:  
FERMETURE DES ECOLES ET DU CENTRE ADMINISTRATIF.

La population des Laurentides est priée de prendre note que TOUTES LES ECOLES de la Commission scolaire des Laurentides ainsi que son CENTRE ADMINISTRATIF de Ste-Agathe seront fermés durant les deux dernières semaines de juillet, c'est-à-dire celles des 14 et 21 juillet.



CLASSIQUE  
ROBIN DES BOIS

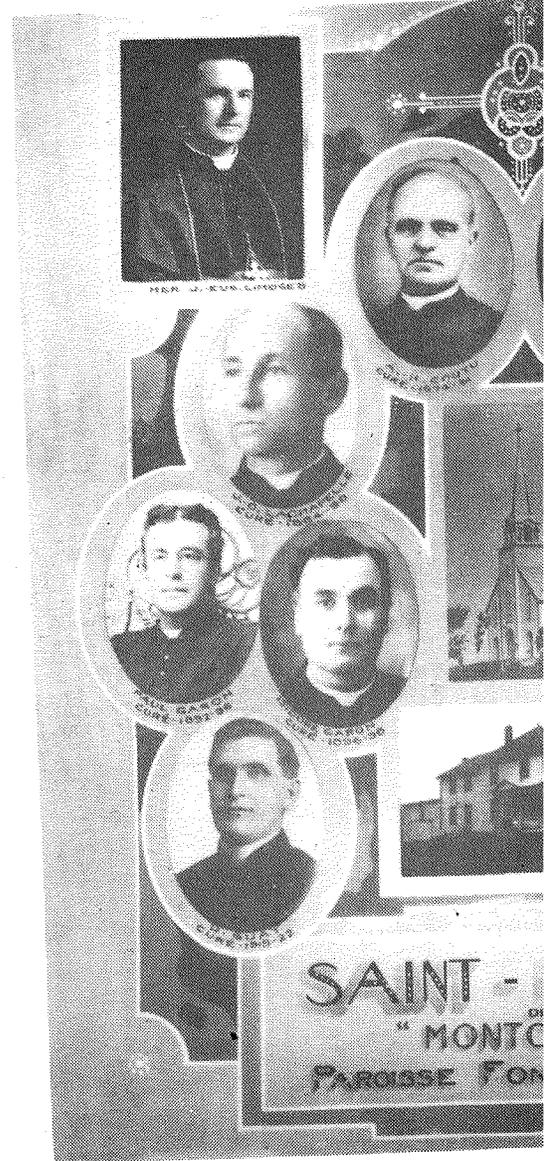
aura lieu  
au mois de septembre.

Ceux qui désirent  
s'inscrire peuvent  
le faire immédiatement  
en envoyant

CLIN  
DE  
CRO

ATTENT  
LUNDI 9  
appel à  
frappero

## ANCIENS CURES DE



## "LES BELLES SOEURS"



C'est dans une atmosphère de Saint-Donat se préparent. Nous au 15, 19, 21 et 22 juillet 1974 à l'Eglise

Le profit de ces représentations sera ta participation.

Venez nombreux. Cette soirée détente à cette période des vacances pour ces dames et demoiselles qui vous offrir un spectacle, sachant qu'il y a un appel financier de NOTRE FABRIQUE.

# AU CONVENTUM

## j'ai revu...

J'ai revu, avec mes yeux de douze ans  
Cette religieuse que j'aimais tant,  
Je l'ai trouvée, c'est épatant  
Je l'ai retrouvée "dans le vent".  
Avec l'affrontement de ce monde moderne,  
Je l'ai vu, et en ce qui me concerne.  
Elle n'a vieilli que d'un an...  
Ah... que c'était émouvant !

J'ai revu, celle qui dans mon enfance  
M'a dit de préparer mon avenir,  
En faisant à Dieu, confiance  
Car on a tous une mission à remplir,  
Je l'ai trouvée ouverte et rajeunie,  
Ses rides disparaissant au fil des jours  
Je l'ai reconnu ce doux visage ami,  
Et m'en souviendrai toujours.

J'ai revu aussi, ceux qui ont aujourd'hui  
Comme moi gardé des souvenirs,  
A se remémorer de tout, on sourit  
Car à la petite école, on a eu du plaisir  
J'ai compris qu'il fallait s'instruire  
Malgré les difficultés et les efforts,  
A tout prix, travailler pour réussir  
Afin d'être heureux plus tard,

J'ai revu, avec mes yeux de douze ans  
Ceux que j'ai connus et aimés,  
Maintenant que nous sommes tous devenus grands  
Et que nous avons tous nos responsabilités,  
Chacun de nous, nous espérons et voulons  
Mettre à profit tous les avis, les conseils donnés  
Et qu'ensemble nous nous apercevons,  
Que malgré tout, la vie nous a comblés.

X.Y.Z.



M. Achille Houle, bien connu des habitués du Château du Lac, est ici en compagnie du chanteur très populaire Roger Whittaker lors du concert que M. Whittaker donnait au Patriote en mai dernier. Ne pouvant se rendre à Saint-Donat, il a tenu à offrir à tous les Donatiens ses meilleurs souhaits.



Plusieurs amateurs de pêche aimeraient connaître les prières du curé de la Chapelle N.-D. de la Garde !... Nous le voyons ici admirant une magnifique truite rouge de 3 lbs.



Heureusement que M. Germain Simard du Lac Corche est costaud... un brochet de 32 lbs cela demande des forces...

### DECES

A Montréal est décédée Mme Jos Robert, née Emilia Clément, à l'âge de 84 ans. Sincères condoléances.



Monsieur Raoul Lambert, décédé à Terrebonne à l'âge de 60 ans. Né à Chertsey il vécut presque toujours à Saint-Donat, où il fut "contracteur dans le bois". Il laisse son épouse, née Béatrice Riopel; 15 enfants vivants dont Victor, Bernard et Diane (Mme Jacques Villeneuve de St-Donat); sa mère, Mme Joseph Lambert âgée de 87 ans, cinq soeurs, 3 frères et 20 petits-enfants. Sincères condoléances!

### PAS CROYABLE...MAIS BIEN VRAI !

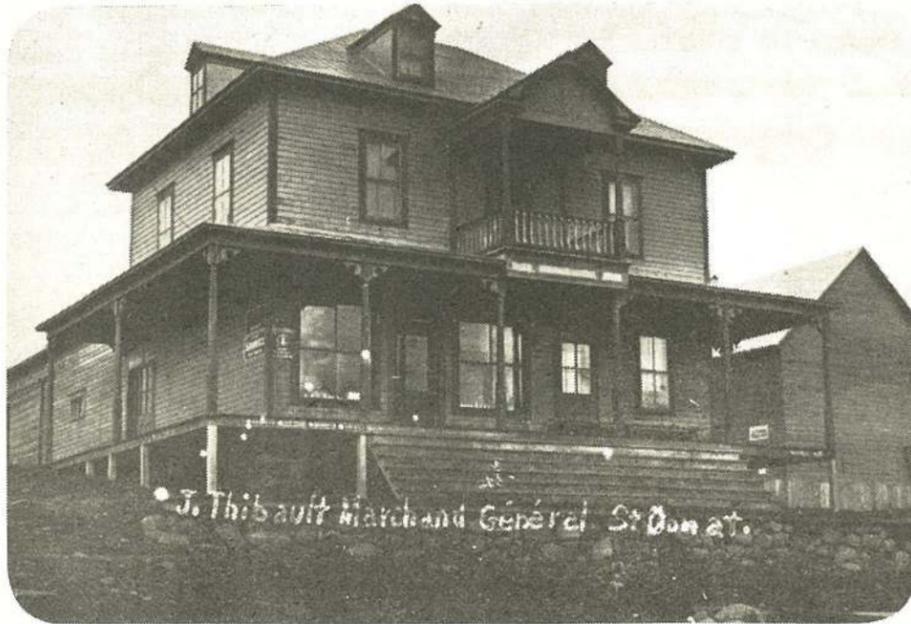


Le long de la route 18, par un dimanche ensoleillé le 23 juin 1974 UN BEL ORIGINAL... dans le champ d'Hubert Nadon... paccageait tout simplement et... ironiquement...! Les vrais chasseurs qui

le contemplaient... en avaient les larmes aux yeux... Leurs doigts frétilaient... à la pensée d'un coup de carabine... pour capturer cette prise de choix! "en es-tu revenu, André...?"

### SOUVENIRS ANCIENS

fournis par Jean-Paul Giguère



### Le Lac Croche

### perd un ami



M. Jos Clarence Gravel, un pionnier du Lac Croche est décédé le 27 juin 1974 à l'âge de 67 ans. Il laisse dans le deuil ses soeurs Laurette (Mme Gerry Bénard), Evangéline (Mme Edgar Bénard) de Maniwaki, Yvonne (Mme Mackenzie) de Sudbury; ses frères Rodrigue et Benoit; ses neveux et nièces, dont Mariette et Raymond. Il y avait déjà 17 ans que J.C., comme tous l'appelaient, vivait au Lac Croche, travaillant tantôt au "Clos de bois", à l'Hôtel du Lac Croche et en dernier à l'Épicerie du Lac Croche, chez Raymond. Nous offrons à sa famille et à tous ses amis nos plus sincères condoléances.

## STE-AGATHE AUTOMOBILES LTÉE

LA OU LE SERVICE EST A SON MEILLEUR

ROUTE 11

STE-AGATHE-SUD

TEL.: 326-2891

ASTRE  
PONTIAC  
BUICK  
VENTURA  
LE MANS  
CENTURY  
CAMIONS GMC



# HISTORIQUE DE L'AFFICHE -POSTER-

(en première page)

C'est la reproduction d'une peinture commandée par M. Marc Boisclair à M. Maurin avant que l'Eglise de Saint-Donat disparaisse, il y a une quinzaine d'années.

Le Comité ART-100 avec l'aide de M. Boisclair a obtenu l'autorisation de l'utiliser pour fin de reproduction. C'est donc la magnifique affiche que vous voyez partout. Vous pourrez vous en procurer une à l'EXPOSITION d'art du Centenaire.

La vente de ces Affiches servira à défrayer le coût d'une telle organisation (gardien-assurance-transport, etc) également pour jeter les bases d'un CENTRE CULTUREL CHEZ NOUS.

## BENEVOLES

Sans la participation de tous, cette initiation à l'ART ne pourra avoir le Succès mérité. Nous avons donc besoin de BENEVOLES afin d'accueillir nos visiteurs de tous les coins de la Province qui s'achemineront vers Saint-Donat.

Avez-vous 1 heure, 2 heures, une demie-journée à offrir?

Les 680 heures à 4 personnes soit : 2,720 heures de cette exposition seront le DON HUMAN à notre futur CENTRE CULTUREL.

"Le don de votre sang sert à sauver une vie. Le don de votre temps donnera vie à NOTRE CENTRE CULTUREL".

It is due to the hability of a group of Donatiennes that the ART 100 commitee enherited of a beautiful QUILT.

It is under the guidance of Mrs Mariette Dupuis, that this group from Tournesol Project has decided to make the wonderful piece of artisanat and to offer it to the ART 100.

The principal objective of ART 100 is to start the bases of a PERMANENT CULTURAL CENTER in St-Donat.

This year it is painting and art work from St-Donat. In the future, it might be weaving, theatre, music? Who knows?

This quilt will be raffled on August 10 th, Tickets are now on sale.

Information: Janine Brault.

C'est grâce à l'habileté d'un groupe de Donatiennes, du Projet Tournesol dirigé par Mme Mariette Dupuis, que le Comité de ART 100 hérite de cette magnifique COURTE-POINTE.

Le but principal du Comité de ART 100 est de jeter les bases d'un CENTRE CULTUREL PERMANENT à Saint-Donat.

Cette année, cette exposition en est une de peinture et d'oeuvres d'art donatien.

Donatien soit par le choix des artistes ou des sujets des oeuvres exposées.

Cette année c'est de la peinture. L'an prochain du tissage, du théâtre, de la musique. Qui sait?

La belle COURTE-POINTE sera tiré au profit de l'exposition le 10 août. Les billets sont maintenant en vente.

Information: Janine Brault.

# CENTENAIRE

## PROGRAMME

Juillet.

13 Ouverture de l'Exposition ART-100  
Cette exposition ouvrira ses portes le 13 juillet pour se terminer le 11 août.  
Les heures de visite: Mercredi, samedi, dimanche 14.30 à 17.30 - mardi à dimanche 19.30 à 22.00

14-15 "LES BELLES-SOEURS" pièce de Michel Tremblay à l'Eglise de Saint-Donat

20-21 Compétition de voile sur le Lac Ouareau - Course du Centenaire.

Organisée par le Club de Voile "LA RÉSERVE-LAC OUAREAU".

Commanditée par Rothman.

Renseignement; Don Dairy Tél: 424-2441

23 Clinique de la CROIX-ROUGE

26 Mini-Loto

AOÛT:

3 Bal Blanc du L'Hotel Château du Lac

10 Clôture de l'Exposition ART-100

10-11 Tirage de la courte-pointe

10-11 Course de Canot locale, organisée par la Chambre de Commerce de St-Donat

10-11 FETE DE L'EAU PURE...

Cette fin-de-semaine sera ...enlevante!

Le programme détaillé vous sera communiqué sous peu.

24 Le Cercle des Mycologues Amateurs de Montréal à Saint-Donat.

Renseignements à venir.

31 Danse de l'Association des Propriétaires du Lac Archambault.

P.S. A la fin d'août, le Comité du Centenaire projette une soirée typiquement "Anglaise", organisée par des Anglais-Donatien, avec des artistes anglais...

A surveiller.

At the end of August, the Centennial Comitee would like to organize a typical "English evening" dance by English-Donatien, with English artists. But we need help from your group. Give your name, please, to Altitude 1350 - 424-5941 at 1069 Principal St, St-Donat.

## LES PETITS CHANTEURS DE GRANBY

Samedi soir le 29 juin les auditeurs du magnifique concert donné par les Petits Chanteurs de Granby ont facilement oublié la pluie. Une assistance de plus de 400 personnes ont eu le plaisir d'entendre ce choeur de jeunes chanteurs dans un répertoire varié et choisi. Sous l'habile direction de M. Jules Leblanc ils ont interprété des chants religieux, populaires et folkloriques d'une beauté sans pareil. C'était une autre belle occasion pour se sensibiliser au Beau et c'est avec plaisir que l'on a vu plusieurs enfants assister à ce concert. Merci à Madame Brault pour cette initiative, et au Comité du Centenaire pour avoir parrainé ce concert.



## ART - 100

DANS LE CADRE DES "FETES DU CENTENAIRE" DES DONATIENS ET DONATIENNES SONT GROUPEES AFIN DE PRESENTER UNE EXPOSITION "D'ART DONATIEN" SOIT PAR LE SUJET OUPAR LES ARTISTES EUX-MEMES QU'ONT OU ONT EU DE PRES OU DE LOIN DE ATTACHES A SAINT-DONAT.

ART-100 a pour but de jeter les bases d'un CENTRE CULTUREL chez nous. ART-100 vous attend à l'école Ste-Bernadette. L'invitation est pour tous. Y-a-t-il un langage, une façon de s'exprimer plus universel que l'art, la peinture. C'est donc dans le cadre le plus près de l'initiation à l'ART que ART-100 vous présentera cette exposition qui se veut populaire, c'est-à-dire pour tous, amateurs ou néophytes. Y-a-t-il plus belle occasion de se replonger dans un bain de BEAUTE chez-nous ou tout est beau et si grand.

Pourquoi, ne pas profiter de cette époque ou nous sommes en vacances, libre des soucis quotidiens pour venir communier à ce BAI D'ART.

Bienvenue à tous.

## MINI-LOTO A ST-DONAT

POUR LES PERSONNES QUI NE SERAIENT PAS AU COURANT? LES NUMEROS DE MINI-LOTO SONT TIRES DANS LES VILLES A TRAVERS LA PROVINCE.

Le 26 juillet prochain ce sera au tour de St-Donat de recevoir l'équipe du tirage avec tout l'équipement servant à déterminer le numéro gagnant. Toute la population est invitée à assister à cet événement. Des prix de présence et des prix spéciaux seront attribués.

## CHAMPIGNONS

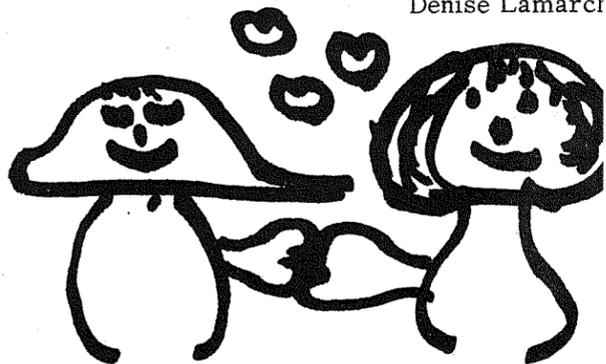
VOUS NE POUVEZ imaginer le plaisir qu'avourent...les cueilleurs de champignons. Plus de jeu de hasard plus captivant!

VOUS AIMEZ les champignons de couche. Mais les champignons sauvages; tous ceux qui ont refusé de se laisser domestiquer? Des saveurs innombrables...et quelle saveur! Les champignons de couche se comparent aux meilleurs champignons sauvages,...comme une piquette un grand cru!

Nous nous en sommes rendu compte. Aya besoin de conseils sur la cueillette des champignons nous avons cru bon de se renseigner et de se documenter en consultant le livre "Champignons de l'est du Canada" par les Editions Chantecler et en s'adressant au Ministère de l'Agriculture du Canada, Ont. Demandez "INITIATION à la CEUILLETTE DE CHAMPIGNONS SAUVAGES", publication #86. Le premier volume se vend en librairie à un prix raisonnable; le deuxième ne coûte rien.

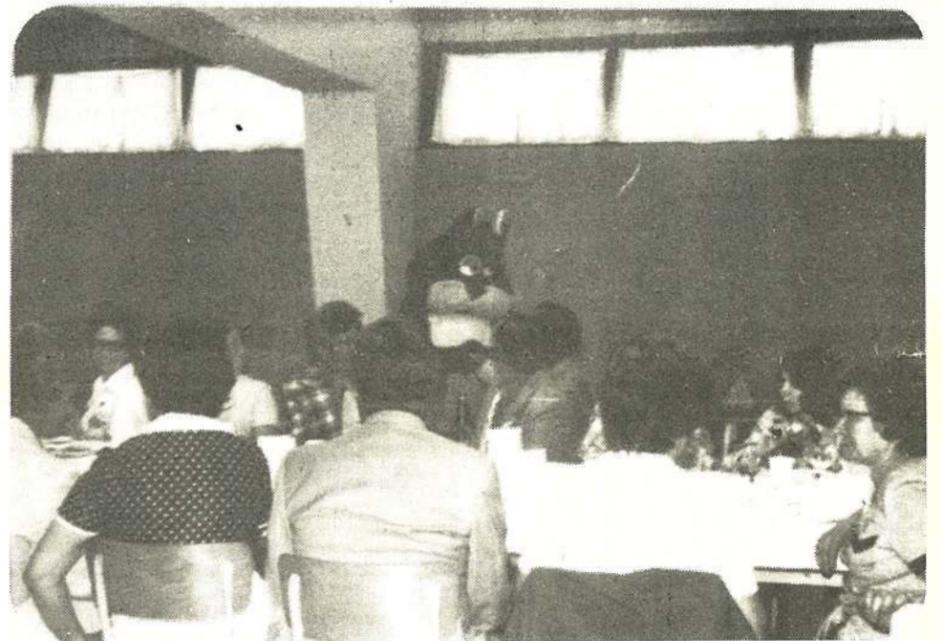
Donc encore une fois rendez-vous le 24 août avec le Cercle des Mycologues Amateurs de Montréal qui seront à St-Donat dans le cadre des Fêtes du Centenaire.

Denise Lamarche





# CENTENAIRE CONVENTUM DES ANCIENS



Le 23 juin plus de 125 convives venus d'un peu partout ont participé dans la joie à ce CONVENTUM du Centenaire. Les organisatrices de cette réunion inoubliable peuvent se vanter avec raison du beau succès

de cette journée. De nombreux souvenirs furent évoqués. Les heures passées à Saint-Donat jadis revenaient agréablement à la mémoire de tout et chacun.



Qui... reconnaît... qui ? Nous aimerions savoir.



Un service impeccable de Mme Rosaire St-Pierre.



*Cuisine Canadienne et Italienne*

**LA MEILLEURE PIZZA**

**POULET FRIT DU NORD  
STEAKS SUR CHARBON  
BIERE ET VIN**



Walter, Pierrette et leur personnel souhaitent la BIENVENUE  
aux Villégiateurs, Touristes et Amis.  
Nous vous invitons à venir déguster vos mets préférés, dans notre chaleureuse  
ambiance.  
Nous sommes à votre disposition pour un service rapide et courtois.  
La Direction.

**490, rue PRINCIPALE,  
St-Donat**

*Commandes pour apporter*

**TEL. 424 2966**

*Notre Sous-Sol  
"LA BOISERIE"*



**MEUBLES CANADIENS, BIBELOTS  
SOUVENIRS POUR VOTRE CHALET**

**VISITEZ**

**NOTRE MAGNIFIQUE  
Boutique Mod-Elle  
ENRG.**



**DERNIERES NOUVEAUTES  
DE LA MODE**

**EN VOTANT**

# **ROCH LASALLE**

**candidat Progressiste Conservateur  
dans la circonscription  
de Joliette**



**"ON VOTE POUR"**

- **Une réduction d'impôt personnel**
- **L'abolition de la taxe de vente sur les vêtements~sur les souliers**
- **L'augmentation de la pension de \$ 187. à \$ 202. par mois**
- **L'abolition de la taxe de 11% sur les matériaux de construction**
- **Arrêter l'Hémorragie de l'INFLATION GALOPPANTE**
- **Un député qui a fait ses preuves à OTTAWA**
- **La création d'un ministère des sports à Ottawa**

**ROCH LASALLE s'engage à faire les démarches en vue de compléter  
L'AMENAGEMENT DE L'AEROPORT DE SAINT-DONAT  
en travaillant comme il l'a fait jusqu'ici avec les citoyens de la place  
ROCH LASALLE est en PLEIN LE DEPUTE qu'il nous FAUT à OTTAWA**

**VOTONS ROCH LASALLE, le 8 juillet**



## LES MEDECINS DISENT NON A L'AVORTEMENT

Le jour où le gouvernement met la dernière main à son projet de révision de la législation réprimant l'avortement et alors que, jusqu'ici, seuls s'étaient fait entendre ceux qui souhaitent l'abrogation d'un texte élaboré il y a plus d'un demi siècle au lendemain d'une guerre meurtrière, voici que s'élève la voix, non point forcément des partisans d'une législation peut-être dépassée, mais de citoyens estimant qu'un crime contre la vie se prépare.

Ces hommes et ces femmes sont les plus concernés qui soient puisqu'ils sont médecins. Car ils sont tous les jours les témoins de drames indicibles et c'est à eux qu'on fait appel pour tenter de les résoudre. Et c'est à eux aussi qu'on risque d'imposer ce qu'ils considèrent comme le contraire de leur mission: donner la mort, alors qu'ils ont fait serment de protéger la vie. Ces médecins, qu'ils soient hommes ou femmes, ils sont 13,000 en France et 3,000 au Québec qui ont signé la déclaration médicale préparée par le Docteur Jérôme Lejeune, un savant de réputation internationale. Cette déclaration elle se lit comme suit: "A chaque instant de son développement, le fœtus est un être vivant, essentiellement distinct de l'organisme vivant maternel qui l'accueille et le nourrit.

De la fécondation à la sénescence, c'est ce même être vivant qui s'épanouit et meurt. Ses particularités le rendent unique et irremplaçable.

De même que la médecine reste au service de la vie finissante, de même elle la protège dès son commencement. Le respect absolu dû aux patients ne dépend ni de leur âge, ni de la maladie ou de l'infirmité qui pourrait les accabler.

Devant les détresses que peuvent provoquer des circonstances tragiques, le devoir du médecin est de tout mettre en oeuvre pour secourir ensemble la mère et son enfant.

C'est pourquoi l'interruption délibérée d'une grossesse pour des raisons d'eugénisme ou pour

résoudre un conflit moral, économique ou social, n'est pas l'acte d'un médecin."

Léo Foster

(tiré du Service de l'information du diocèse de Saint-Jean)  
(Une publication de l'O.C.S. du diocèse de Mont-Laurier)

## COLLECTE DE SANG: ST-DONAT SOUS LE PATRONAGE DE L'A.F.E.A.S.

DATE MARDI, le 23 juillet 1974

HEURE DE COLLECTE 15 h à 17 h  
18 h 30 à 21 h 30

ENDROIT SALLE DU COLLEGE  
SACRE-COEUR  
St-Donat 424-2251

OBJECTIF 175 donateurs

BENEVOLES Groupe de dames de St-Donat.

COMITE DE DONNEURS DE SANG  
Mme Nora Granger  
Présidente  
277 Bellevue  
C.P. 9  
St-Donat (Qué)  
JOT 2CO

Mme Raymonde St-Amour  
Vice-présidente  
318 Bellevue  
St-Donat

## LA PLANIFICATION DES SUCCESSIONS

Notre bonhomme décède et lègue toute sa fortune à son épouse. Alors pas de problème, puisqu'il y a roulement en vertu de l'article 73. Mais supposons que par testament, notre bon monsieur a décidé de laisser ses propriétés à ses enfants. De ce fait, il est réputé avoir vendu ses propriétés et sera taxé sur:

- la dépréciation accumulée.
- le gain en capital réalisé.

Dans le cas qui nous intéresse, sans entrer dans le détail des règles complexes de détermination de ces montants imposables, disons que feu Monsieur X pourrait être imposé sur un montant de \$25,000 de dépréciation accumulée, et éventuellement sur un gain en capital.

Il importe donc de se rappeler qu'au décès, le fisc assume qu'il y a vente, donc revenu sous diverses formes dans la majorité des cas. Les solutions, ou plutôt les façons d'éviter cette imposition au décès sont peu nombreuses et souvent très complexes: création de fiducie, contrat d'achat-vente, vente directe et vente indirecte.

De toutes façons, je crois qu'il est préférable pour tous d'agir dans ce domaine et d'essayer de transférer ses valeurs à sa succession de son vivant. Nous traiterons de ces différentes solutions dans un prochain article.

Robert Y. Lavoie  
Comptable Agrégé

PROVINCE DE QUEBEC  
COMMISSION SCOLAIRE DES LAURENTIDES

## AVIS PUBLIC

### AVIS AUX CONTRIBUABLES POUR EXAMEN DU ROLE D'EVALUATION

(ARTICLE 377)

Avis est par le présent donné à tous les propriétaires de biens-fonds et habitants tenant feu et lieu dans cette municipalité, que le rôle d'évaluation fait par ordre des commissaires d'écoles est déposé au bureau du directeur des finances, à 13 rue St-Antoine, à Ste-Agathe-des-Monts, où il peut être examiné par les intéressés, pendant trente (30) jours, à compter du présent avis; durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte par écrit au sujet de ce rôle.

Les plaintes seront étudiées lors de l'assemblée régulière du conseil des commissaires qui aura lieu le 11 juillet prochain, à 20.00 heures, au Centre administratif de la Commission, 13 rue St-Antoine, Ste-Agathe.

L'homologation dudit rôle se fera à la réunion régulière du conseil des commissaires prévue pour le 8 août 1974, à la même heure et au même endroit.

Donné à Ste-Agathe-des-Monts, ce 14e jour de juin 1974.

Gaston Benoit  
Directeur général

"J'en ai pour tous  
les  
goûts"



Lucien  
Foisy

votre agent Molson



**Mme Mariette Dupuis,  
élue présidente  
de l'A.F.E.A.S.**

Il me fait plaisir aujourd'hui de vous donner un compte-rendu de la réunion du cercle A.F.E.A.S. de St-Donat tenue le 11 juin 74. Cette assemblée est un peu plus qu'une simple assemblée mensuelle: c'est l'assemblée annuelle du cercle. On en profite, à cette réunion, pour faire rapport des activités, des réalisations qui ont eu cours tout au long de l'année. Je ne crois pas nécessaire de vous rappeler que l'A.F.E.A.S. ici à St-Donat est une association très active, très vivante. En effet, vous la voyez à l'oeuvre un peu partout.

A cette assemblée annuelle, c'est aussi l'occasion d'élire un nouveau conseil. Mme Olive Granger, présidente du cercle de St-Donat depuis trois ans, avait averti ses membres qu'elle ne pouvait renouveler son mandat pour une quatrième année. Ici, je me permet, au nom de tous les membres de St-Donat, de remercier chaleureusement Olive. Toutes nous savons à quel point elle vous était dévouée. C'est une personne intelligente, compréhensive, clairvoyante, pondérée qui a su mettre toutes ses qualités au service du cercle de St-Donat. Ce n'est pas sans raison si le cercle de St-Donat a bien fonctionné pendant ces trois années. Afin que Mme Granger se souvienne agréablement de ces années passées à la tête du cercle, ses membres lui ont offert en plus d'une magnifique gerbe de fleurs, un joli bracelet d'identité en or. Je crois qu'elle méritait bien une telle marque d'appréciation et d'amitié. Merci au fond du coeur Olive. Merci aussi à tout le conseil sortant.

Je m'en voudrais d'omettre qu'avant le début des délibérations, nous nous étions très bien restaurées au "Chateau du Lac".

Après avoir fait rapport des activités déroulées au cours de l'année, il y a eu l'élection d'un nouveau Conseil. En voici la liste:

Présidente: Mme Mariette Dupuis  
Vice-pré.: Mme Agathe Forget  
Conseillères: Mme Nicole Falardeau, resp. Comité d'éducation. Mme Yolande Roy, resp. comité d'action sociale. Mme Irène Rivest, resp. comité des arts ménagers. Mme Pierrette Juteau, resp. comité d'accueil. Mme Irène Monette, resp. comité de propagande et publicité.  
Secrétaire: Mme Janine Riopel et trés.  
M. le curé Jacques Fortier agit en tant que conseiller moral.

Je suis convaincue que ce nouveau conseil ayant à sa tête Mme Mariette Dupuis saura continuer l'oeuvre commencée. En tant que directrice de secteur, je leur souhaite franc succès et je dis bien sincèrement que je ne suis pas inquiète de l'avenir du cercle de St-Donat.

A bientôt,  
Christiane Gagné

## L'ASSOCIATION DES RESIDENTS DU LAC OUAREAU

Le 30 juin, 1974.

Cher Membre,

L'Association des Résidents du Lac Ouareau tiendra sa réunion annuelle dimanche le 14 juillet prochain à St-Donat dans la salle du Collège à 10:00 heures A.M. et votre présence est très importante.

La purification de l'eau de nos lacs a été un premier objectif. Il s'agit là d'un projet de longue haleine et bien qu'il soit en train de se concrétiser, il n'est pas complété et ne se complètera que si nous continuons nos efforts.

Il y a d'autres points à part la purification de l'eau qui peuvent requérir une action de groupe tel que la pollution par le son, les systèmes routiers, les taxes, les évaluations, l'amélioration de nos communications avec la municipalité, etc., etc...

L'Association est le seul moyen de garder un mot à dire sur ce qui nous concerne. Sa force est dans le nombre. Elle a besoin de votre appui actif et de votre appui financier.

**DES MAINTENANT POSTEZ VOTRE CONTRIBUTION DE \$10.00.**

Venez, ne comptez pas sur votre voisin, amenez-le.

Louise des Trois Maisons  
Membre

P.S. S.V.P. faire chèque à:

Association des Résidents du Lac Ouareau,  
a/s Monsieur Denis Lamarche  
R.R. 1, St-Donat,  
Co. Montcalm, JOT 2CO.

## THE LAKE OUAREAU RESIDENTS' ASSOCIATION

June 30th, 1974.

Dear Member;

The Lake Ouareau Resident's Association will hold its annual meeting Sunday July the 14th 1974 in St-Donat in the College Hall at 10:00 o'clock A.M. It is very important that you attend this meeting.

The purification of the water of our lakes has been our first objective. It is a long term project which has only begun. It will be carried forward only if we arduously persist in our efforts.

There are other points apart from the purification of the water that may require group action, such as, noise pollution, roads, taxes, Municipal valuations, the improvement of our communications with the Municipality, etc., etc.

The Association is the only means of having any control over matters that concern us. Its strength is its numbers. It needs your active participation and your financial support.

**WOULD YOU KINDLY MAIL IMMEDIATELY YOUR MEMBERSHIP FEE OF \$10.00**

Come, don't count on your neighbour, bring him with you.

Louise des Trois Maisons,  
Member.

P.S. Please make cheque to:

The Lake Ouareau Resident's Association,  
c/o Mr. Denis Lamarche,  
R.R. 1, St-Donat,  
Co. Montcalm, JOT 2CO.

## TOURNESOL

Le Projet "TOURNESOL" a pris fin le 31 mai dernier et c'est à regret que les promoteurs ont vu s'envoler les derniers vestiges des magnifiques pièces qu'ont créées les dames, hommes et enfants de St-Donat. 20 personnes ont franchi les portes de TOURNESOL en 4 mois. A vous tous qui avez coopéré si merveilleusement à rendre ce projet utile et fructueux...Merci de tout coeur. A nos dévoués professeurs mille éloges...vous avez apporté à TOURNESOL le dévouement et le sourire qui ont fait de TOURNESOL un rendez-vous d'amitié et de travail bien fait. A ceux qui ont eu le loisir d'admirer notre magnifique kiosque lors de l'expo de l'A.F.E.A.S. nous disons "Espérons qu'on se retrouvera ensemble en 75 avec un TOURNESOL plus important et mieux assorti pour satisfaire toutes vos aspirations.

Merci encore. Mariette Dupuis



## COURTE-POINTE

LA COURTE-POINTE

Vous avez eu la chance d'admirer à la Caisse Pop la courte-pointe offerte par TOURNESOL à ART-100?

Les expertes diront qu'elle a bien des défauts. C'est vrai, mais ce qui la rend précieuse, c'est son histoire...

Elle a aussi son histoire; figurez-vous. Elle est née avec le Projet Tournesol le 1er février 74. "PORTE-BONHEUR" - "WHISHING-WELL" est son nom.

Le jaune, c'est le soleil, les fleurs, la gaité, la joie, la vie. Le rouge, c'est l'amour.

Plus de 30 dames de 18 à 81 ans y ont oeuvré... elle est entièrement taillée et piquée à la main, seuls les carrés ont été assemblés à la machine. 318 heures de travail pour la confectionner. Alors...nous oublions ses petits défauts et nous disons... "Quelle est belle la courte-pointe PORTE-BONHEUR...!"

Les billets sont en vente...Caisse Pop., Pharmacie St-Donat, Mini-Golf, et durant l'expositiln "ART-100"

Au gagnant...n'oubliez pas...elle PORTE-BONHEUR.

Real Payette, D.E.C., L.L.L. D.D.N.

NOTAIRE - NOTARY  
CONSEILLER JURIDIQUE

ETUDE LEGALE:  
444 rue Principale ST-DONAT  
TEL : 819-424-2363

Rés.: 322 Bellevue  
ST-DONAT  
Tel.: 819-424-2375

**ROBERT Y. LAVOIE  
COMPTABLE AGREE**

444 rue Principale  
St-Donat.  
Tél.: 819 425-2363

3737 rue Monselet,  
Montréal-Nord.  
Tél.: 321 3832- 34

**GAETAN CHAMPAGNE, B.A., L.L.L.**

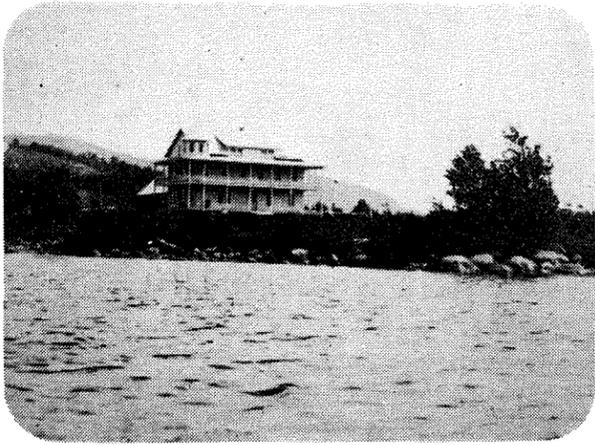
AVOCAT - PROCUREUR

444, rue Principale  
St-Donat  
Rel.: 819 - 424-2362

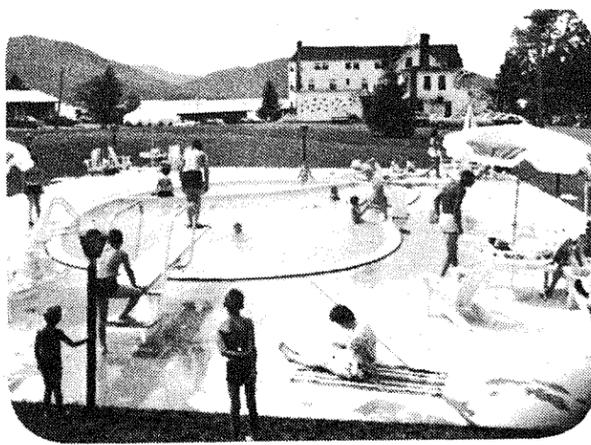
à Montréal  
Bureau: 842-1864  
Rés.: 276-6494

# 50e Anniversaire de l'Hotel/Motel Chateau du Lac

1924



1974



Hotel "CHATEAU DU LAC" fut bâti par M. Jos. Thibault en 1924 en vue d'y exploiter une maison de pension pour amateurs de pêche. L'emplacement fut vendu à ses deux gendres, MM. Hector Bilodeau et Ovila Villeneuve. En 1929, M. Hector Bilodeau en devint l'unique propriétaire et durant un certain temps l'hôtel portait le nom "Hotel du Lac Archambault". C'est en 1951 que Madame André Gagné en fit

l'acquisition.

En vous rendant à l'Hôtel "Chateau du Lac" vous avez sans doute passé sous l'arche en bois placée à l'entrée. Cette arche construite par M. Aldège Beauséjour, père de Guy (Tic-Toc), Gaston (Beau-Bim) et Noël (Boutique Mobile) a été entièrement construite à la main. Chaque pièce fut faite séparément et M. Beauséjour mit toute une saison pour l'assembler sur

**POUR FETER  
SON 50e ANNIVERSAIRE  
HOTEL-MOTEL  
CHATEAU DU LAC**  
organise  
**UN GRAND "BAL BLANC"**  
**3 aout 1974**  
dans le cadre des Fêtes du Centenaire  
entrée libre  
Danse tous les soirs du 24 juin au 2 sept.  
avec ANGEL PORTELA  
et ses gitans  
(relâche le dimanche)

place.

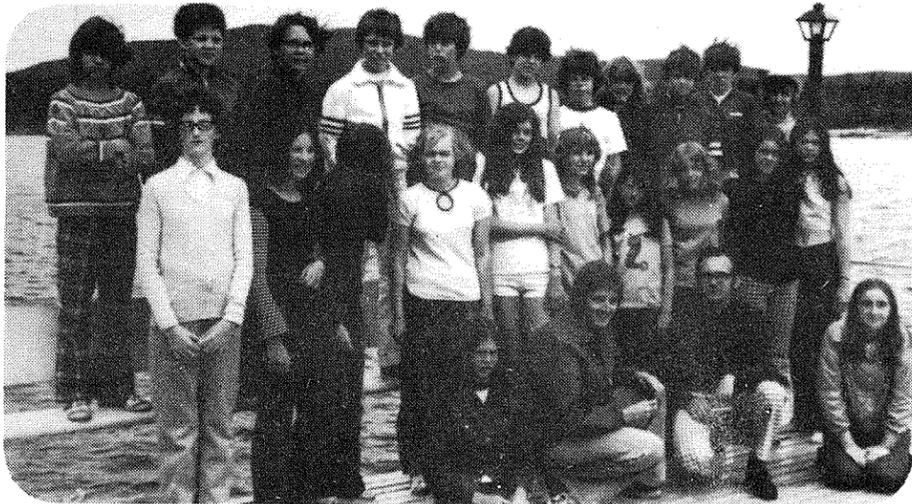
C'est une oeuvre artisanale locale digne de mention, qu'il vous sera possible d'admirer lors du Grand Bal Blanc du 3 août pour célébrer le 50e anniversaire.

P.S.: M. Gagné aimerait connaître les employés de la première heure. Veuillez communiquer avec lui, à 424-2111.



De gauche à droite: Mme H. Bertrand, Gérante Caisse Pop St-Donat, Stéphane Houle l'heureux gagnant, Sr. Thérèse Chrétien, Directrice Ecole N.-D.-de-Lourdes et M. Aimé Riopel, Directeur du Collège Sacré-Coeur.

## - KANATA, ONTARIO, VISITE LE LAC GEORGES



Dimanche le 23 juin j'avais le plaisir de rencontrer au Lac Georges, Notre-Dame-de-la-Merci, chez M. Lamoureux, Mlle Corinne Gendron et M. Michel Lamoureux, tous deux professeurs de français à l'Ecole W. Erskine Johnston, Kanata, Ontario, ville située près d'Ottawa, qui accompagnaient les élèves d'une classe dite "d'immersion",

En quoi consiste une classe "d'immersion" chez nos voisins de l'Ontario? Pour le groupe en visite, il s'agit d'élèves de 6e année qui ont suivi les cours du programme régulier en FRANCAIS durant toute l'année scolaire.

Il y a eu des larmes au début, mais, aujourd'hui le travail et les larmes sont bien récompensés lorsque l'on entend ces jeunes vous parler dans un français correct.

Ces jeunes ayant complété le programme régulier de la 7e "montent" en 8e (encore en français) en septembre prochain

## UNION REGIONALE DE MONTREAL DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

### SECTEUR DE MONT-LAURIER

"La semaine de la famille que les Caisses Populaires du diocèse de Mont-Laurier ont célébrée du 2 au 8 juin par le lancement d'un concours dans les écoles a remporté un grand succès.

Quelques 24,000 réponses furent reçues sur une possibilité de

26,000. Pour les écoles desservies par les Caisses Pop de St-Donat, Val David, Ste-Agathe-des-Monts, St-Faustin, St-Jovite, Brébeuf, Huberdeau. Le tirage s'est déroulé à la Caisse Pop de Ste-Agathe en la présence de Mlle Carmen Jolicoeur principale d'

école, M. Roger Lortie gérant de la Caisse Pop de Ste-Agathe, M. Pierre A. Brisebois gérant de la Caisse Pop de St-Jovite, M. André Bergeron et M. René Légaré respectivement gérant et président de la Caisse Pop de Val David, M. Roland Fortier gérant de la Cais-

se Pop de Huberdeau, Mme Huguette Bertrand gérante de la Caisse Pop de St-Donat et M. Louis Lacasse délégué de l'union de Montréal. Mlle Carmen Jolicoeur principale a tiré au hasard le nom du gagnant, a savoir M. Stéphane Houle de St-Donat. Ce dernier recevra une

bicyclette à 10 vitesses offerte par les Caisses Pop du diocèse de Mont Laurier".

Comité d'Information Caisses Pop. du Diocèse de Mt-Laurier, Louis Lacasse, délégué régional, C.P. 87, Mont-Laurier



**SERVICE DE 24 HEURES**

NOUS L'AVONS EN ENTREPOT:

**Le chauffage**

**Le matériel**

**L'expérience**

*Chez M.V. on vous habille bien*

*Chez M.V. on vous Electricifie Bien*

*Marcel Villeneuve*

**SAINT-DONAT, CTE MONTCALM**

TEL.: 424-2571



Les cadets sont au "garde-à-vous" attendant l'inspection du Major Piché



Le caporal Jocelyn Simard recevant le trophée perpétuel du Corps de cadets 2883 des mains du Major Piché



Une vue des officiers invités à la revue annuelle des cadets



Le Sergent Yvon St-Georges recevant la médaille Stratcona des mains de L'Adjudant-maître Gougeon

**Voici les récipiendaires des différents trophées remis par le Corps de Cadets 2883 - St-Donat**

Voici les récipiendaires des différents tro-

phées remis par le Corps de Cadets 2883-St-Donat.

Trophée pour le plus assidu: Caporal Sylvain Ayotte

Adjudant Michel Lambert.

Medaille Stratcona: Sergent Yvon St-Georges

Trophée pour le plus attentif aux Cours: Cadet Louis Aubin

Trophée perpétuel: Caporal Jocelyn Simard

Trophée pour la recrue: Cadet Christian Dufour

Trophée pour le plus sportif: Caporal Alain Vaillancourt.

Trophée spécial remis pour services rendus:

(514) 688-4977

*Pierre Trudel, c.a.*

*Boileau, Trudel & Associés*  
comptables agréés - chartered accountants  
460, boul. Chomedey - Suite 304  
Ville de LaSalle

 Tél.: Ste-Agathe 326-3887-8

**R. Fournel Inc.**

Représentant à St-Donat : 850, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts, P.Q.  
Jean-Marie Guénette, Tél.: 424-2711

 TEL.: (514) 321-3050 861-4852  
TELEX: 05-268624

*C. A. Gagne*  
Président

1, PLACE VILLE-MARIE  
SUITE 3235, MONTRÉAL  
H3B 3M7

**EVACUATION SANITAIRE ST-DONAT**

NETTOYAGE SANITAIRE de 424-2412

Réservoir Septique  
Puisard Cave

J. Gaudet jr. tel: 424-2415



TÉL. St-Donat 424-2125 Montréal 321-0001

**CHARBONNEAU TRANSPORT INC.**

EXPRESS TERMINAL LIMITED  
8579 Pascal Gagnon, St-Léonard

N.-D. de La MERCI - ST-ÉMILE - ST-THÉODORE de CHERTSEY

ST-DONAT DE MONTCALM, P.Q.

 ENTREPRISES ELECTRIQUES ST-DONAT INC.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
paul duplessis, 819-424-2648  
c.p. 339 st. donat, co. montcalm

 POUR ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIÉTÉ CONSULTEZ LES IMMEUBLES

**mainville - poirier inc.**

**Guy Paquette**

1069 PRINCIPALE, ST-DONAT, P.Q. ST-DONAT BUR. : 819-424-5985 ST-DONAT RÉS. : 819-424-5901

**POUR MIEUX VOUS "SERVIR"**

Nous nous agrandissons!

**DE PLUS D'EQUIPEMENT**

Nous nous munirons!

**AVEC PLUS DE RAPIDITE**

Nous produirons!

ANDRE

 Imprimerie St-DONAT Enr  
1079 rue Principale St-Donat, Co. Montcalm, Qué.  
JoT - 2Co Tél. (819) 424-3033

**ADDITIONNEUSE —**

**MACHINE A ECRIRE**

Service - Réparation - Entretien

# Le C.R.I. premier pas vers un mini - C.L.S.C.

Après quelques rencontres avec les Officiers du service de l'éducation permanente de la Commission Scolaire des Laurentides, Monsieur Georges Steben directeur, nous annonçait que St-Donat obtenait un budget pour mettre sur pied un Service de Référence et d'Information (CRI). Ce nouveau service correspond, aux besoins prioritaires exprimés par la population au cours de l'enquête participation publiée en décembre dernier sous le titre "Nos besoins en Santé et en Services Sociaux" dans la zone St-Donat Notre-Dame-de-la-Merci.

Le Centre de référence et d'information de St-Donat veut éviter aux personnes qui sont aux prises avec un problème de frapper à plusieurs portes avant de trouver l'endroit approprié.

Notre centre de référence et d'information veut informer la population en lui fournissant des renseignements sur les ressources et les services communautaires de la région. Le Centre de Référence veut diriger les personnes en quête de solutions à leurs problèmes à l'organisme approprié qui offre le service requis. Il aidera les gens en difficulté à obtenir de l'aide et si nécessaire, donnera le support voulu pour les motiver à accepter le service offert.

La personne qui répondra à votre appel Réjean Nielly tentera de vous mettre en communication avec l'un ou l'autre des services existants dans la région tels: l'aide juridique, services sociaux et plusieurs autres.

La marche à suivre pour une personne aux prises avec un problème social, c'est de rejoindre le Centre de Référence au numéro de téléphone suivant 424-2206 situé à l'

Hôtel de Ville de St-Donat. La façon la plus courte et la plus simple demeure cependant le téléphone. Si une simple information peut résoudre le problème exposé, on la donnera aussitôt. Si la réponse demande des recherches à l'intérieur du Centre ou à l'extérieur, on rappellera la personne dans le plus bref délai possible.

Mais l'action du centre ne s'arrêtera pas là, il aidera aussi la population par le service de suite, qui assure la vérification de la suite donnée aux références ou orientations suggérées. Il a un répertoire des services communautaires de la région.

N'hésitez donc pas, dès que vous aurez un problème social, à demander secours à votre centre de Référence local. On se fera un plaisir de vous venir en aide.

Ce Centre de Référence et d'Information sera administré par un groupe de citoyens de St-Donat tels: Yvette Lévesque Présidente Isabelle Marion Vice-Présidente Reine Dufour Secrétaire

Marie-Paule Forget Directeur  
Lise Beauchamp Directeur  
Jean Levert Directeur  
René Lévesque Directeur  
Roch Desrochers Directeur  
Alain Morin Directeur  
Réjean Nielly Informateur

Malgré notre budget restreint pour débiter, il nous est cependant possible de fonctionner deux jours par semaine, soit le lundi et le jeudi aux heures suivantes de 10.00 hres a.m. à 12.00 hres. a.m. de 13.00 hres p.m. à 17.00 hres. p.m.

Votre Comité,  
"Le CRI"

# L'ELECTION DU 8 JUILLET PROCHAIN

Le 8 juillet prochain, la population du Canada est appelée à participer à une élection pour le choix d'un gouvernement à Ottawa.

Quelles que soient les options politiques de chaque citoyen, une période électorale revêt toujours une importance particulière dans la vie d'une société. Un chrétien n'a pas le droit de se désintéresser de ce qui regarde la chose publique et qui, en dernier ressort, touche le bien commun lui-même. L'Évangile ne comporte aucun programme précis pour un parti politique, il n'est pas neutre cependant et le devoir politique se situe dans la ligne de ses exigences.

L'Évangile et notre foi en Dieu appellent à une attitude basée sur la recherche de la justice et sur le sens de notre liberté personnelle. Nous ne pouvons rester indifférents aux inégalités du monde moderne et chez nous aux problèmes qui affectent notre collectivité. C'est la politique qui, en partie, nous en délivrera. Paul VI le rappelait dans une lettre qu'il écrivait au Cardinal Roy alors qu'il soulignait que dans les domaines sociaux et économiques, la décision ultime revient au pouvoir politique. Il ajoutait même "la politique est une manière exigeante de vivre l'engagement chrétien au service des autres".

Lorsque le chrétien prend position dans les questions sociales, économiques et politiques, il ne peut pas et ne doit pas faire comme si sa foi était étrangère à ces questions.

André Ouellette,  
Evêque de Mont-Laurier

(Une publication de l'O.C.S. du diocèse de Mont-Laurier)



Bibliothèque

Municipale

ST-DONAT

## BRAVO! NOS ENFANTS PARTICIPENT

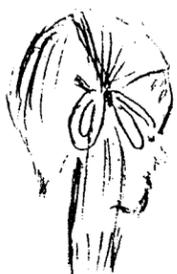
La Bibliothèque municipale de Saint-Donat a lancé un concours aux garçons et aux filles de nos écoles à l'occasion du Conventum des Ecoles du 23 juin 1974. L'objet du concours "Habiller une poupée en costume d'époque ou fabriquer en miniature un objet d'autrefois."

Les jeunes ont répondu avec enthousiasme, plus de 35 exposants participèrent. Les membres du jury: Mesdames Nicole Falardeau, Anne-Marie Coutu, Anita Desmeules, Francine Lavoie et messieurs Réjean Nielly, Michel Larcier n'eurent pas la tâche facile. C'est avec un grand plaisir qu'ils présentèrent les nombreux cadeaux offerts par La Centrale de Prêt, Michel Larcier, Jean Remy, Alfred Coutu, le Comité du Centenaire et le Projet Tournesol.

Ce fut un succès, les anciens de Saint-Donat et les parents ont pu admirer, dans la bibliothèque décorée par J.J. Gilbert fleuriste, les oeuvres réalisées par nos enfants.



Secondaire: Carole Desrochers et Luc St-Amour  
2e cycle, primaire: Lucie Brault et François Nielly.  
1e cycle, primaire: Anne Vincent et Charles Kenneth.



## LOISIRS DES TOUT PETITS 2 à 5 ans



6 mercredis matins de 9h.30 à 11h.30

Date: du 10 juillet au 14 aout

Inscription: 3 juillet (9h.30 à 11h.30)

Endroit: Ecole Notre-Dame de Lourdes  
Saint-Donat (en face l'Arena)

Tarif: \$6.00 la saison  
\$1.50 par mercredi

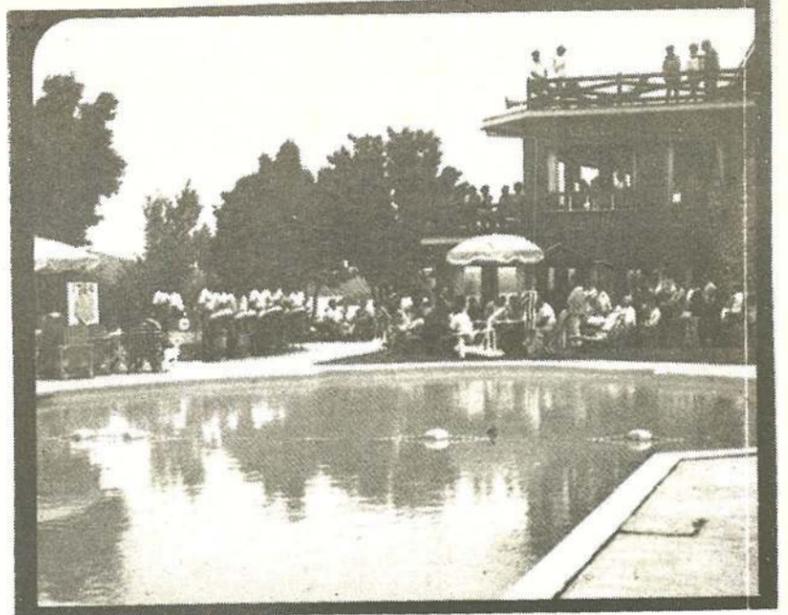
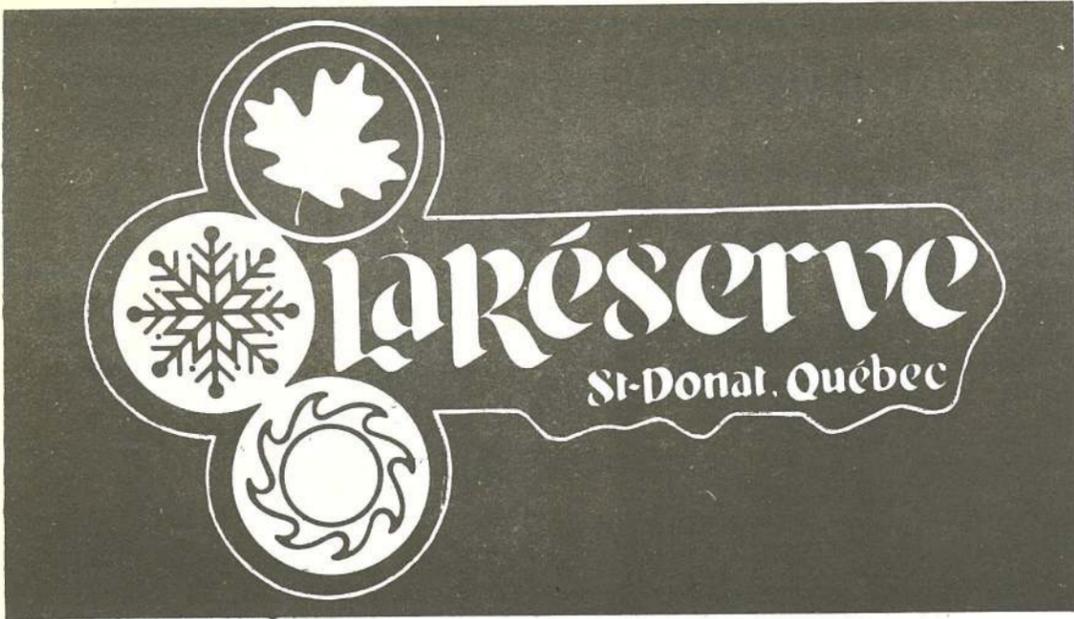
Responsable: Lise Montbleau-Lecompte  
Tél.: 424-2826  
424-2946

## Merci!

Le Comité des LOISIRS des Tout-petits remercie tous ceux qui ont si gentiment contribué financièrement à notre projet d'été pour les 2 à 5 ans.

Cet argent servira à l'achat du matériel requis pour bien réaliser ce que nous avons commencé et nous espérons que cela ne sera qu'un début...

Nicole G.-Falardeau  
Secrétaire.



**L'été à La Réserve**

L'été à La Réserve, c'est une bouffée d'air frais que vous respirez à 1400 pieds au-dessus du niveau de la mer. De l'air vivifiant, légèrement imprégné de l'odeur des conifères.

L'été à La Réserve, c'est le lac Ouareau d'une étendue de huit milles, dont la splendide plage vous invite à la détente sur ses 1100 pieds de sable blanc et chaud.

C'est également le plaisir de se laisser glisser sur les eaux du lac dans une de nos embarcations Sunfish ou Catamaran . . . ou encore la pêche dans un des lacs où le poisson abonde.



**Un endroit bien distinct . . .**

La Réserve pourrait bien être cet endroit bien distinct où vous aimeriez aller. C'est une des plus belles auberges du Québec.

Située au coeur des Laurentides, à St-Donat, 75 milles au nord de Montréal et seulement 20 milles au nord-est de Ste-Agathe.

C'est un endroit calme, retiré mais facile d'accès en empruntant l'autoroute des Laurentides, puis la route 30 pour une courte randonnée d'environ 30 minutes vers St-Donat.

**FAMEUX BUFFET  
DU SAMEDI SOIR  
6 heures**

**ORCHESTRE  
TOUS LES SOIRS  
AVEC DENISE  
ET JEAN-LOUIS**

**LA COURSE DU CENTENAIRE**  
20 et 21 juillet au Lac Ouareau  
**INVITATION SPECIALE**  
à tous les propriétaires  
de bateau à voile

- "La voile" devient de plus en plus populaire. Le club veut organiser des courses et peut-être, des cours.

- La cotisation d'un membre est de \$5.00. Ce montant se divise comme suit: \$3.00 retournent à la Fédération des Clubs de Voile du Québec et \$2.00 demeurent au Club afin de défrayer les cartes de membres et les écussons.

- A partir du 15 juin, le samedi de toutes les fins-de-semaine à 1.30 hres il y aura départ de course avec handicap. Tous les bateaux du plus petit au plus gros sont invités.

- UN EVENEMENT SPECIAL aura lieu les 20 et 21 juillet: LA COURSE DU CENTENAIRE. Invitation à tous.

- Le programme de la saison sera emballant... Bienvenue à tous.  
Renseignements: Club de Voile "La Réserve-Lac Ouareau",  
Don Dairy, secrétaire. Tél.: 424-2441



**la Réserve**

Cette course sera commanditée  
par la Compagnie ROTHMAN  
**Renseignement:**  
Club de Voile  
La Réserve Lac Ouareau  
Don Dairy... Tél.: 424-2441



A L'Hôtel "La Réserve" il est possible de louer "le court" de tennis, à l'heure. Réservation le soir seulement de 6 heures p.m. à la fermeture, le tennis étant éclairé.

Des croisières sur le Lac Ouareau seront également organisées durant l'été.

**Plage ouverte à tous, — Bar ouvert — Restaurant Marina**  
**Spectacle de courses de bateaux à voile**  
tous les Samedis à 1.30 heures p.m.  
Bienvenue à tous

**ATTENTION:**  
**DON DAIRY,**  
Club de Voile  
Hôtel "La Réserve"  
Lussier, Cté Montcalm, JOT 2CO

78 milles au nord de Montréal

ST-DONAT DE MONTCALM

Les propriétaires du Manoir des Laurentides  
sont heureux d'offrir à tous une cordiale  
bienvenue et de passer  
de très bonnes vacances.



--- Un grand concours est ouvert... Qui devine  
ra la date... du commencement de la Route 18?

--- Il y en a qui sont plus catholiques que le  
Pape... envers les autres, mais envers eux-mêmes,  
ils sont très larges d'esprit, surtout qu'  
l'argent vient d'une compagnie comme "Resdan"

--- La Chambre de Commerce versera un montant  
de \$600. en salaire pour 2 étudiants qui  
travailleront aux "cavernes de la Fée". La  
municipalité et le gouvernement payeront aussi leur  
part. On comprendra peut-être un jour, L'IMP  
PORTANCE DE CE SITE TOURISTIQUE!

--- DERNIERE HEURE: Le maire de N.-D. de  
la - Merci démissionné.

--- Le Comité du Centenaire demande à la per  
sonne qui a pris par hasard... le panneau annon  
çant la semaine de l'embellissement de bien voir  
loir le remettre au même endroit... Nous en avo  
grandement besoin... et au prix où en est le bois.  
--- Le projet "COQUILLAGE" groupant Johan  
Roy, Esther Lévesque, Serge Ritchie, Mich  
Riopel s'occupera des loisirs des jeunes de S  
Donat durant la saison estivale.

--- Ils ont préparé le terrain... planté des p  
teaux... étendu de la tourbe... Mais... nous avo  
bien hâte de savoir... s'ils savent jouer au TEN  
NIS ????????

--- Maurice St-Georges vient de se porter a  
quéreur de St-Donat Express... Bonne chance  
Nous en reparlerons le mois prochain.

## EN POTINANT

--- Si vous rencontrez Claude Lafleur... ne le  
dérangez pas, car il est très occupé. Il est à  
trier les chiffres des pâtes alimentaires pour la  
soupe du 26 juillet, lorsque les membres de la  
MINI-LOTO iront dîner Au Manoir des Laurentides.

--- Une donatienne, maintenant installée en Flo  
ride, de passage à St-Donat, nous apprend que  
les mouches là - bas ne sont peut-être pas noi  
res... mais elles sont aussi "achalantes" et  
"voraces".

--- Un GROS MERCI à JPG pour sa participa

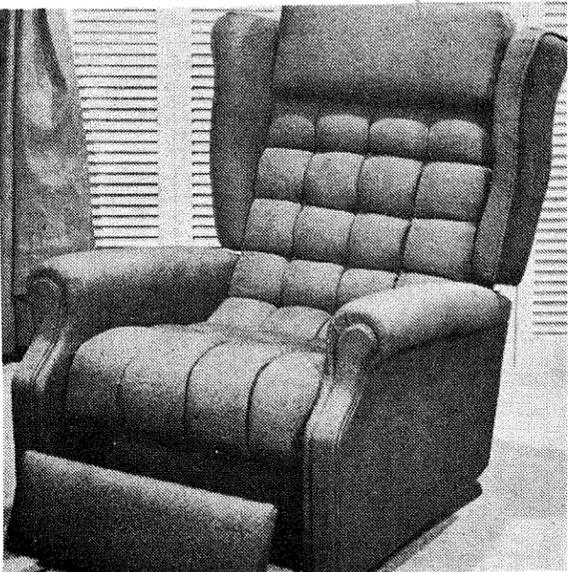
tion aux prix de fin-d'année pour l'école Ste-Lu  
cie. "Jean-Pierre tu as le coeur sur la main".  
Signé: Elèves et Corps Professionnel.

--- Ne vous méprenez pas... les prises de Jean  
Levert ne sont pas du Lac Croche... Il a beau bien  
prier.. mais tout-de-même!

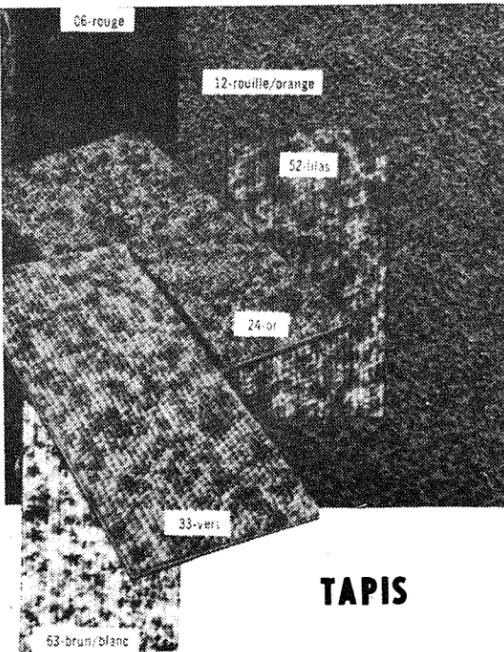
--- M. Robb de Kingston, Ont. qui passait quel  
ques jours de vacances sur son île du Lac Ar  
chambeault nous a rendu visite au bureau d'Al  
titude 1350. Nous sommes heureux de vous dire  
qu'il nous donnera prochainement des notes sur  
Saint-Donat de 1912 à nos jours. Son père fut le  
premier à "monter" en auto à St-Donat.

--- Nous souhaitons prompt établissement à Ro  
nald Barbeau!"

**MOBILIER vic. line FURNITURE inc.**



**LAZY BOY "RECLINER"**  
recouvert d'un tissu à carreaux couleur  
vert/brun/jaune  
en spécial pur le confort au foyer



### TAPIS

TAPIS 100% peluche de ny lon résistant  
au pâlissage, à l'écrasement à l'usage  
Motif moucheté, peu salissant, d'entretien  
facile DJ QUEBEC

## BON ENSEMBLE STÉRÉO



### RECEPTEUR STEREO AM/FM transistorisé

Voyant de réception en stéréo, syntonisateur  
à cadran illuminé

sélecteur de fonctions illuminé.

Meuble en bois solide à beau veinage noyer  
Chargeur Automatique 4 vitesses BSR précis.

Bras à pression réglable,  
table tournante pleine grandeur,  
couvercle acrylique fumé de marque

**WESTINGHOUSE LLOYD'S A.G.S.**



**ameublements**

**Barbeau & Garceau enr.**

TEL. (819) 424-2133

435 rue Principale, St-Donat

**CINEMA JANO**  
ST-DONAT  
TEL: 424-2464



HORAIRE  
SAMEDI DIMANCHE 20.00 hrs

PROGRAMME  
JUILLET

MAR. MER. 9-10 JUIL.  
LEON PETER GREENE-BLYTHE  
**LE DEFI DE ROBIN DES BOIS**  
STILETTO

VEN. SAM. DIM. 12-13-14 JUIL.  
POUR TOUS  
VERSION FRANCAISE DE  
BEDFORDS AND  
BROOKTICKS  
WALT DISNEY PRODUCTION  
**L'APPRENTIE SORCIERE**  
DANIELA BIANCHI SIDNEY CHAPLIN  
MYSTERE!  
MEURTRE!  
INTRIGUE!  
Qui êtes vous inspecteur Chandler?  
WALT DISNEY  
**LE PAYS SAUVAGE**  
BYRON BERRY FORREST JIM HAMILTON VERMILION

MAR. MER. 16-17 JUIL.  
LES AMOUREUX  
NOUVELLE VAGUE  
Walter Matthau  
Elaine May  
DANS  
**Mariage au vert**  
2 films en couleurs  
DAVID HEMMING'S  
**LA MORT D'UN PROF.**

MAR. MER. 23-24 JUIL.  
JACK PALANCE  
TECHNICOLOR  
**PAS DE PITIE POUR LES HEROS**  
COMPLEMENT DE PROGRAMME  
DANIELA BIANCHI SIDNEY CHAPLIN  
MYSTERE!  
MEURTRE!  
INTRIGUE!  
Qui êtes vous inspecteur Chandler?

VEN. SAM. DIM. 26-27-28 JUIL.  
PERSONNE NE CONNAISSAIT  
LE "CAVALIER NOIR" MAIS  
JAMAIS ILS N'OUBLIERONT  
SON PASSAGE DANS  
LA CITE DE "L'ENFER"..  
CLINT EASTWOOD  
**L'HOMME DES HAUTES PLAINES**  
2 FILM!  
Walter Matthau  
TOEZ  
CHARLEY VARRICK

MAR. MER. 30-31 JUIL.  
**TOMBE LES FILLES ET TAIS-TOI**  
14 ANS  
WOODY ALLEN  
ELIANE KEATON JERRY LACY  
COMPLEMENT DE PROGRAMME  
SEAN CONWAY  
RICHARD HARRIS  
**TRAITRE SUR COMMANDE**

**PETITES ANNONCES 424-5941**

A VENDRE: Chien "Samoyèdes", 1 mois, pure race. Tél.; 424-2762  
A VENDRE: Machine à coudre Singer, en bonne condition. Tél.: 424-3021  
A VENDRE: Chalet hiver/été, 2 c.c. bord Lac Ouareau. Tél.: 424-5985. Domaine à vendre 200 acres avec 5 chalets hiver/été. Tél.: 424-5985.  
1 treuil à bateau à vendre - 424-5941

**MOT CACHE**

A ceux qui feront parvenir la réponse exacte à CASE POSTALE 1350  
Un prix de \$5.00 sera tiré au sort

**les expos**

8 lettres

S	I	N	G	L	E	T	O	N	Y	A	D
C	O	X	Y	R	R	A	J	C	R	A	P
S	T	I	N	S	O	N	F	R	I	A	S
O	K	N	E	R	E	T	O	O	F	I	N
M	A	U	C	H	M	G	R	T	H	L	O
B	S	T	O	N	E	I	N	C	U	O	S
R	R	O	T	R	A	U	O	A	M	F	N
E	E	R	S	L	H	X	G	U	P	E	E
E	G	R	B	A	I	L	E	Y	H	R	G
D	O	E	Y	L	R	I	A	F	R	O	R
E	R	Z	D	A	V	I	S	E	E	O	O
N	M	C	A	N	A	L	L	Y	Y	M	J

**MP** POUR ACHETER OU VENDRE  
UNE PROPRIETE CONSULTEZ  
LES IMMEUBLES  
mainville - poirier inc.  
Guy Paquette  
1069 PRINCIPALE, ST-DONAT, P.Q. ST-DONAT BUR. : 819-424-5985  
ST-DONAT RÉS. : 819-424-5901

**Société de Conservation de l'Outaouais**  
AUCUN FRAIS D'APPEL INTERURBAIN  
NO TOLL CHARGE  
POUR RAPPORTER UN FEU DE FORET OU  
OBTENIR UN PERMIS DE BRULAGE  
TO REPORT A FOREST FIRE  
OR REQUEST A BURNING PERMIT  
ST-JOVITE 1-800-567-6742

- |              |           |                 |
|--------------|-----------|-----------------|
| Bailey       | Foli      | Mauch           |
| Blair        | Foote     | Mcanally        |
| Breeden      | Frias     | Moore           |
| Cox (2 fois) | Fairly    | Parc Jarry      |
| Davis        | Humphrey  | Renko           |
| Day          | Hunt      | Rogers (2 fois) |
|              | Jorgenson | Singleton       |
|              |           | Stinson         |
|              |           | Torrez          |

*Bernard Sherwin*

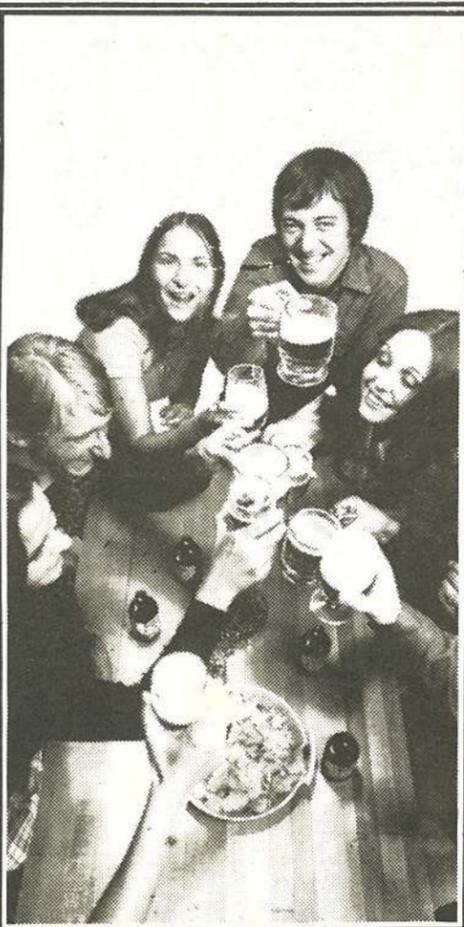
Gagnant du mois de juin:

François Granger,  
382, rue St-Amour  
St-Donat.

**Tu l'as ou tu l'as pas**



**Tu l'as!**



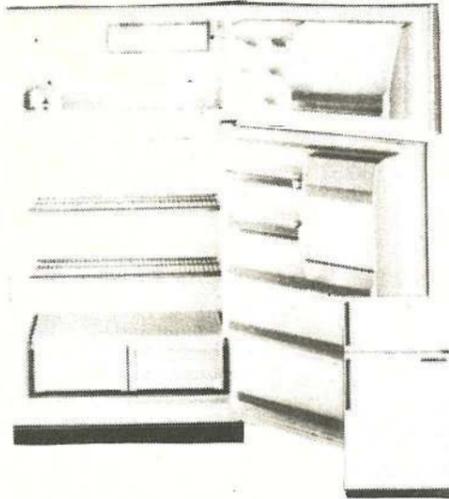
**HUBERT COTE**  
votre distributeur  
de Labatt 50  
Un gars qui l'a!



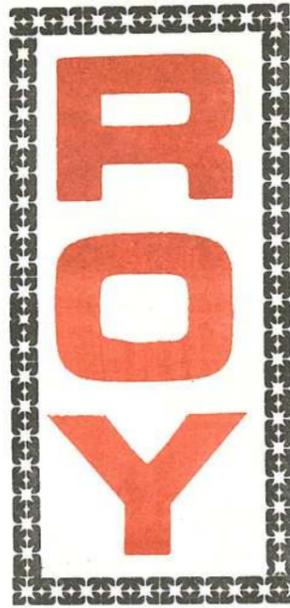
**COUPON D'ABONNEMENT**  
**AU JOURNAL "ALTITUDE 1350"**  
"Votre journal au service des Donatians".  
Je désire m'abonner au Journal "Altitude 1350" de St-Donat.  
Nom .....  
Adresse .....  
Tél. ....  
Chèque ou mandat de poste \$3.00 pour 1 an.  
(Journal mensuel).  
Adressé à: "Altitude 1350"  
C.P. 1350 - tél.: 424-5941  
St-Donat, Cté Montcalm, Qué.



Satellite 13 modèle no 13534.  
Ce tout nouveau modèle pour 1974 a une capacité totale de 13.5 pi. cu. Il est Sans-Givre. Equipé de roulettes arrière installées à l'usine.



Satellite 17 modèle no 17534.  
Grande capacité, 16.5 pi. cu. Probablement le meilleur réfrigérateur Sans-Givre sur le marché au meilleur prix.



**EGARDEZ  
BAINES  
INCROYABLES**

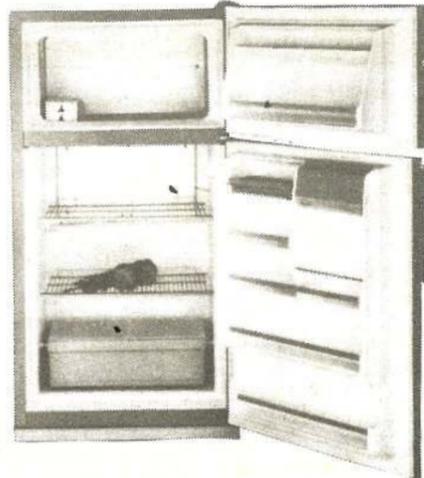
La série Satellite  
des réfrigérateurs.  
Compte parmi les réfrigérateurs  
les plus populaires et les plus  
vendus au Canada.

**DEGEL  
DES PRIX**

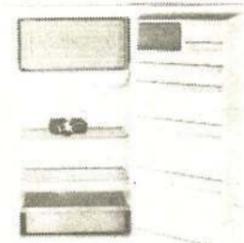


**Chez Charette et Frère**

La série Elite

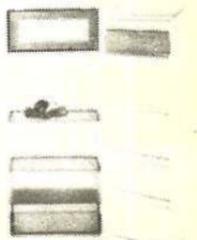


Satellite 13 modèle no 13424.  
Légèrement plus compacte avec une capacité totale de 12.9 pi. cu. ce réfrigérateur est à dégivrage automatique.



Elite 12 modèle no 12313.  
Ce réfrigérateur à dégivrage manuel a une capacité de 12.4 pi. cu.

Elite 10 modèle no 10313.  
Bien que compacte à l'extérieur ce réfrigérateur à dégivrage manuel offre une capacité totale de 10.2 pi. cu.



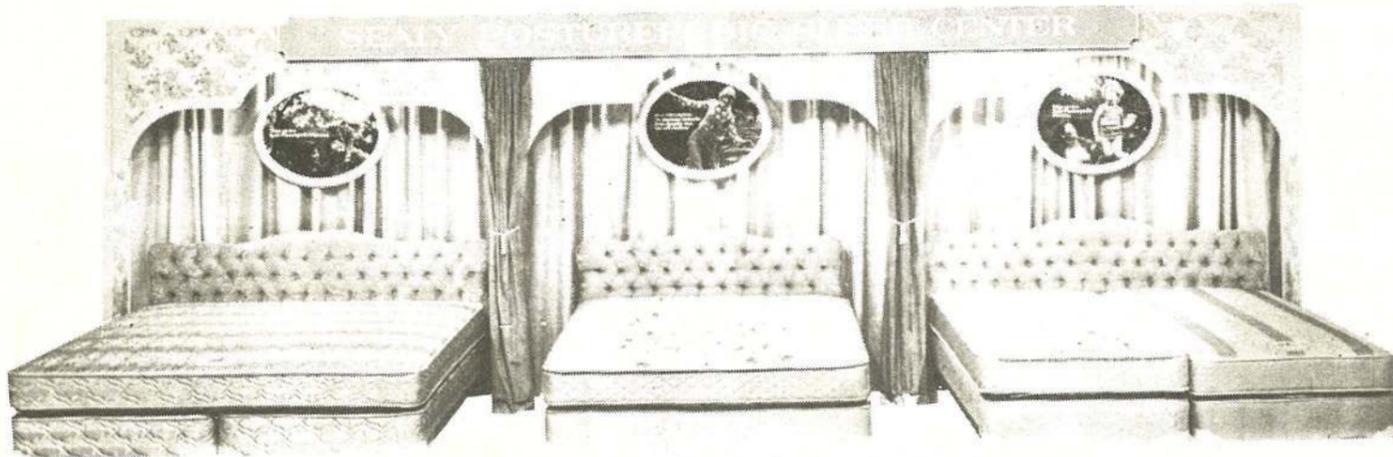
**VALEURS SPECIALES DE MATELAS DES ARTISANS  
POSTUREPEDIC®**

**LE POSTUREPEDIC® DE SEALY**



Profitez du meilleur pour quelques sous par nuit — l'unique système de soutien dorsal. Conçu avec la coopération d'éminents chirurgiens orthopédistes pour un soutien ferme et confortable. "Plus de mal de dos matinal pour avoir dormi sur un matelas trop mou." Voyez notre sélection complète de Posturepedics dans le choix de fermeté, de surfaces et de grandeurs populaires.

**DES VACANCES DE TOUT REPOS  
SUR UN MATELAS**



**CHARETTE**

**ET FRERE ENR.**

**600, PRINCIPALE  
ST-DONAT  
TEL.: 424-2414**

1874 - SAINT-DONAT - 1974



# ST-DONAT

**Vous Invite**

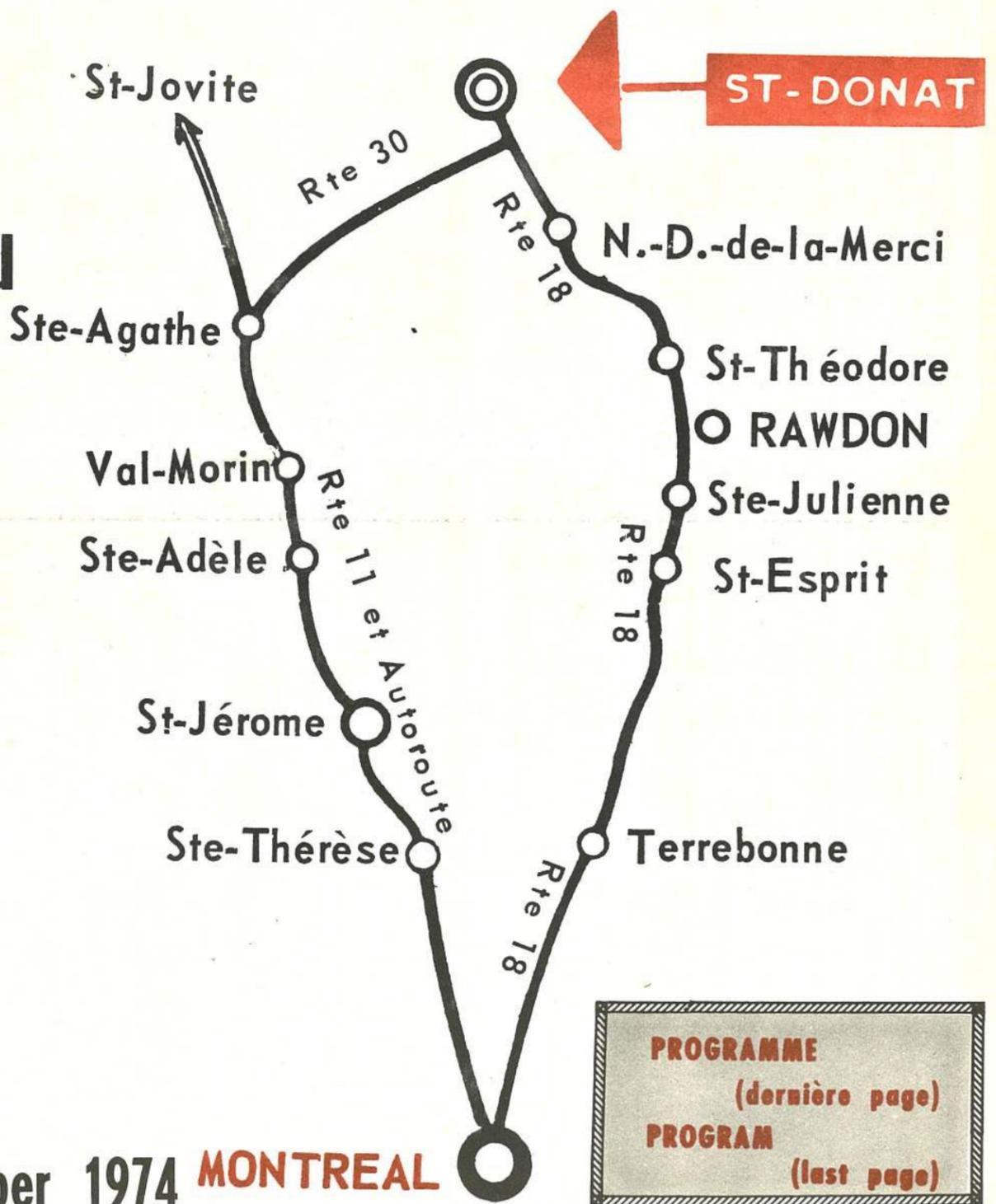
**Welcomes You**

**La Foire  
d'Automne  
des Hautes  
Laurentides**

**The Upper  
Laurentians  
Fall Festival**

■ 14 au 22 ■

Septembre 1974 ■ September 1974 **MONTREAL**



**PROGRAMME**  
 (dernière page)  
**PROGRAM**  
 (last page)

**BUREAU TOURISTIQUE  
TOURIST INFORMATION**

M. J.J. Gilbert  
984 Principale

**Tél.: 819 424-2661**

**Informations:**

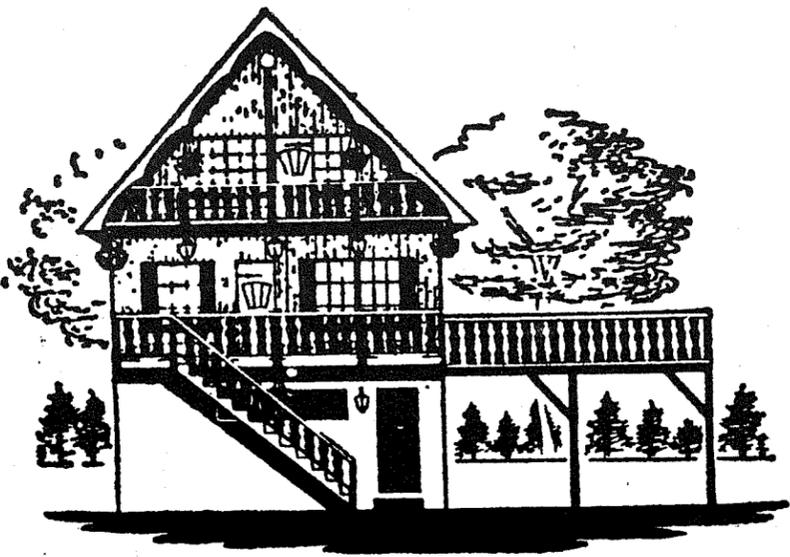
**Journal "ALTITUDE 1350"**  
1069 Principale

**Tél.: 819 424-5941**

**TOUTE CORRESPONDANCE  
ALL CORRESPONDANCE**

**St-Donat, P. Québec  
JOT 2C0**





# La Petite Suisse

SPECIALITES: FONDUES - STEAK SUR CHARBON DE BOIS  
LICENCE COMPLETE

341 RUE PRINCIPALE  
ST-DONAT, CTE MONTCALM

TEL. (819) 424-2933

## LAURENTIAN RESTAURANT

氏 蘭 羅

Mets Chinois Exotiques  
Exotic Chinese Food

MINIMUM DE LIVRAISON  
\$2.00  
MINIMUM DELIVERY



VOS HOTES  
CLAUDETTE ET ROSAIRE

494 rue, Principale  
St. Donat CTE Montcalm P.Q.

**TEL: 424-2244**

## Restaurant Chez Walter



*Cuisine Canadienne  
et Italienne*

**BIERE & VIN**

Spécialité: PIZZA - la meilleure du Nord  
Poulet Frit - Steaks sur Charbon

490 Rue Principale, ST-DONAT, Cté Montcalm, Qué.  
Livraison Gratuite: Tél. 424-2966  
Vos Hôtes: Pierrette et Walter

## RESTAURANT DU COIN



André Issa prop.

458, PRINCIPALE ST-DONAT, P.Q.

**PIZZA**

**BAR-B-Q.**

CUISINE CANADIENNE

**LIVRAISON GRATUITE**

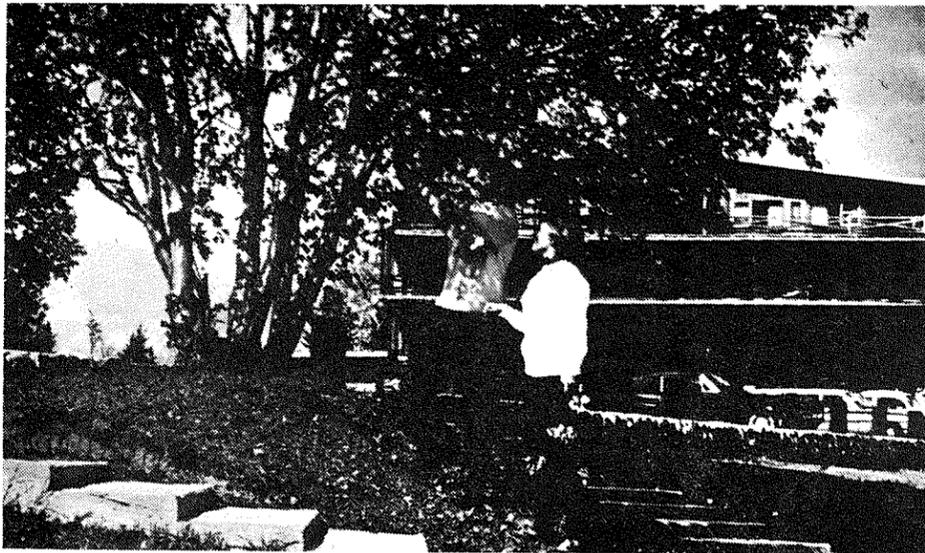
**TÉL. 424-2066**



**VOTRE CLEF POUR  
"LA JOIE DE VIVRE"**

**La Réserve**  
St-Donat, Québec

**YOUR KEY FOR  
"LA JOIE DE VIVRE"**

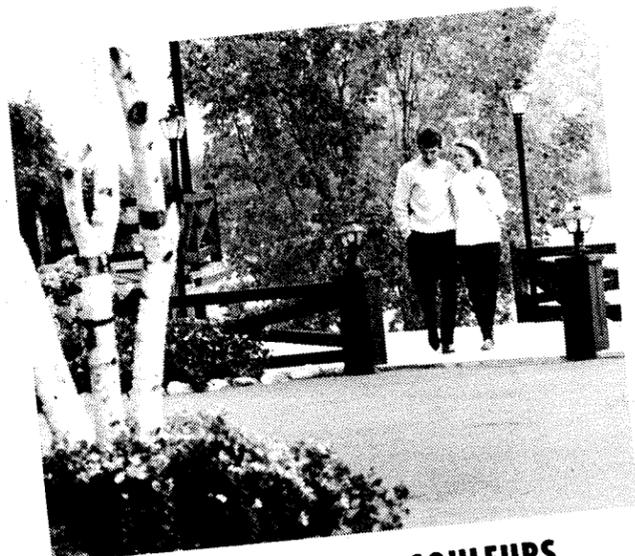


**A special place to go**

La Réserve could be *your* special place. It's one of Quebec's most beautiful lodges.

Right in the heart of the Laurentians, it is situated 75 miles North of Montreal, only 20 miles Northeast of Ste. Agathe, in St. Donat, P.Q.

It's quiet, secluded, but easily accessible by fast Autoroute from Montreal, and a 30-minute drive on Highway 30 to St. Donat.



**FESTIVAL DES COULEURS  
FALL FESTIVAL**

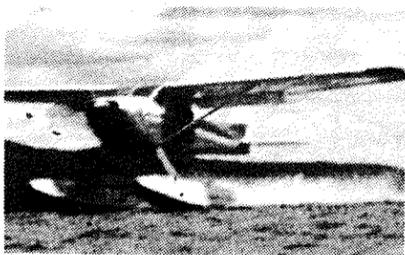


**Luxurious accommodations**

La Réserve Lodge offers modern accommodations in the finest French-Canadian style. Our 68 guest rooms include four luxurious suites, all spacious, bright and warmly furnished in "Habitant" decor. Each room has a private bath and balcony, or flagstone terrace overlooking Lac Ouareau. Families are especially welcome, and special package rates are available. For more information, Write: The Manager, La Réserve, Lussier P.O., Montcalm County, Quebec. Phone: (514) 878-2458.

**TOLL FREE FROM  
everywhere in Province of Quebec  
Ottawa and Hawksbury  
Number 800 567-6746**

**SERVICE**



**CHASSE & PECHE  
HUNTING & FISHING**



**What a trout!**



**Un endroit bien distinct . . .**

La Réserve pourrait bien être cet endroit bien distinct où *vous* aimeriez aller. C'est une des plus belles auberges du Québec.

Située au coeur des Laurentides, à St-Donat, 75 milles au nord de Montréal et seulement 20 milles au nord-est de Ste-Agathe.

C'est un endroit calme, retiré mais facile d'accès en empruntant l'autoroute des Laurentides, puis la route 30 pour une courte randonnée d'environ 30 minutes vers St-Donat.

**L'été à La Réserve**

L'été à La Réserve, c'est la pratique des sports. Le Tennis sur un de nos courts soigneusement entretenus. Le Golf sur un parcours de neuf trous tracé pour plaire aux sportifs et situé à seulement un mille et demi de l'auberge. Le tir à l'arc ou le badminton sont aussi des sports que l'on peut pratiquer à volonté.

C'est aussi l'équitation. Des ballades sur des milles de sentiers privés . . . et 600 acres de forêt et de pentes montagneuses.

En fait, La Réserve offre de superbes facilités pour enticher le goût le plus discriminatoire pour une longue période de temps, faisant de La Réserve un endroit idéal pour les vacances d'été de la famille.

**Summer at La Réserve**

Summer at La Réserve is a breath of fresh air. Brisk, bracing, pine-scented air. 1400 feet above sea level.

Summer at La Réserve is Lac Ouareau. Eight miles long. With an incredible, 1100-foot white, sandy beach.

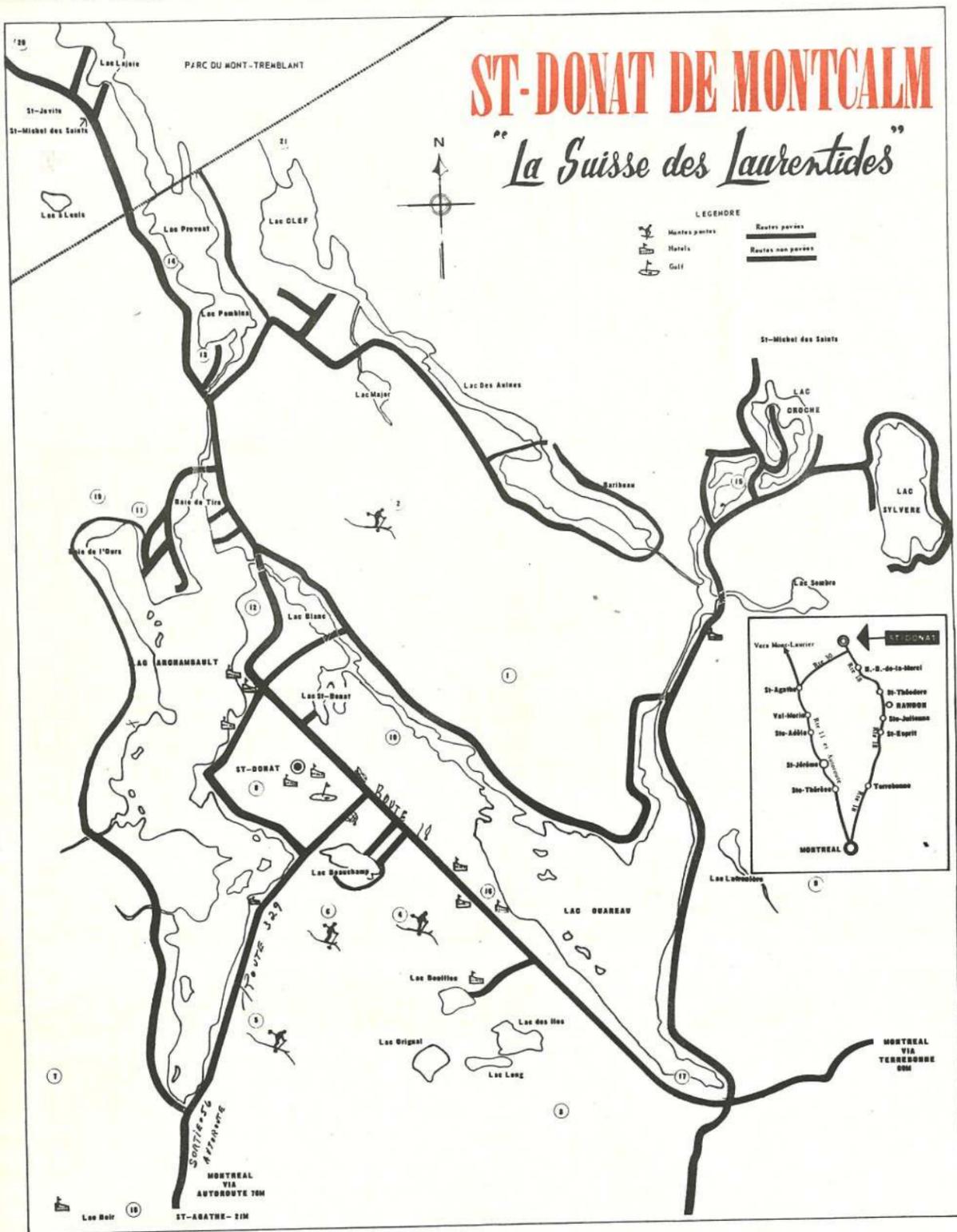
It's sailing with one of our Sunfish or Catamarans. It's fishing specially-stocked lakes.



**Logement de grand luxe.**

La Réserve offre un logement moderne dans la meilleure tradition canadienne-française. Nos 68 chambres d'hôtes comprennent quatre suites de grand luxe, toutes spacieuses, éclairées et meublées dans un style "habitant". Chaque chambre possède sa propre salle de bain et son balcon ou une terrasse en pierre des champs surplombant le lac Ouareau. Les familles sont reçues avec grande courtoisie et on offre des tarifs spéciaux. Ecrivez, pour obtenir plus de renseignements à: Le Directeur, La Réserve, B. P. Lussier, Comté de Montcalm, Québec ou téléphonez à (514) 878-2458.

**SANS FRAIS  
partout dans la Province de Québec  
Ottawa et Hawksbury  
Numéro 800 567-6746**



## L'Auberge La Perdrière

L'Auberge La Perdrière organise une fin de semaine de plein air à St-Donat dans les Laurentides.

Cette fin de semaine est organisée dans le cadre de la foire d'automne des Laurentides en collaboration avec le centenaire de St-Donat.

Ce séjour permettra à la population de participer aux sports de plein-air du Vendredi 20 septembre dans la soirée au Dimanche 22 septembre à 3hres P.M.

Les activités comprendront: l'initiation à la voile, à l'escalade, tir à l'arc, orientation en forêt, canotage, et randonnée pédestre avec instructeurs qualifiés.

Samedi soir sera organisée une soirée coloniale sur l'emplacement même de la première Habitation de St-Donat soit à l'Auberge La Perdrière. La chemise à carreau et le jeans seront de rigueur. Des jeux seront organisés durant toute la soirée qui se terminera par une danse du bon vieux temps.

Nous invitons les gens à faire leur réservation avant le 15 septembre 74.

Bien à vous,  
Yves Paquin, directeur  
Julien Boudreau,  
Coordonnateur.

There will be a outdoor week-end at "L'Auberge La Perdrière" in St-Donat, Laurentians, wich goes on with The Upper Laurentian Fall Festival and St-Donat's Centenary.

The outdoor living is waiting for you, from Friday night, September 20th, to Sunday afternoon, September 22nd.

You'll come in touch with a lot of sports: sailing - escalade - bow shooting - canoe - horseriding, with qualified instructors.

Saturday night, dance in the first habitation in St-Donat, "La Perdrière". Blue jeans outfit should look nice.

If you want to come and visit us, ask for reservation before September 15th, '74.

		CODE 819
Hôtel Carroussel	221 Aubin	424-2020
Hôtel du Beau Rivage	268, Principale	424-2152
Hôtel du Lac Croche	Lac Croche	424-5517
Hôtel LA RESERVE	Lac Ouareau	424-2441
Hôtel La Voie du Lac	Lac Ouareau	424-2272
Hôtel Le Montagnard	514, Principale	424-2075
Motel Manoir des Laurentides	290, Principale	424-2121
Hôtel/Motel Chateau du Lac	St-Donat	424-2111
Hôtel/Motel La Cuillère à Pot	Route 329	424-2252
Hôtel/Motel Ritchie	St-Donat	424-2313
Motel Forget	Lac Blanc	424-5161
Motel St-Amour	364, St-Amour	424-2551
Restaurant:		
La PETITE SUISSE	341, Principale	424-2933
Chez Walter	490, Principale	424-2966
Laurentien	494, Principale	424-2244
Du Coin	458, Principale	424-2066
Rendez-vous	436, Principale	424-2483
Hôtel-de-Ville	Rue Desrochers	424-2383
Camping Municipal St-Donat		424-2689
Camping la bourgade	Route 329	424-3046
for mobil Homes - Trallers		

## VISIT CAVES



Visitez

Les  
**CAVERNES de la FÉE**  
dans La BAIE de L'OURS à  
**SAINT-DONAT**  
Comté Montcalm, Qué.

"La Suisse des Laurentides"

**COURSE DE CANOTS PROVINCIALE**  
les 14 et 15 juillet \$2000. en bourse  
**SAMEDI SOIR:** soirée des Canoteurs  
**DIMANCHE SOIR** à 7 heures: Distribution  
des trophées et souper des canoteurs  
**TELEFERIQUES** du Mont-Garceau et pentes  
de ski de "La Réserve" (1 à 4 heures)  
**GOLF:** tournois spéciaux toute la semaine  
à prix spéciaux. Classique Robin des Bois  
(pour gauchers)  
**CONCOURS DE PHOTO**  
**SOIREE DU BON VIEUX TEMPS** tous les soirs  
**RALLYE** des étudiants, le mercredi  
**RALLYE** des couleurs, en autos- avions  
**VISITE DES ARTISANS**

**BAIN DE PLEIN AIR** - 20-21-22 sept.  
Fin de semaine de Plein Air:  
initiation du public à tous les sports  
de plein air, avec moniteur: pour détails  
M. Julien Boudreau, tél. (819) 424-3052

**July 14-15 - Provincial Canoe Races**  
Purse: \$2000.

**Saturday night:** Dance  
Trophies and Dinner: 7:00 p.m. Sunday  
Enjoy the nicest views from the Telepherics  
of Mont-Garceau and La Réserve  
from 1 to 4 o'clock  
Golf Tournament each day  
- Classique Robin des Bois for left handed  
Photo Contest  
"Veillée du Bon Vieux Temps"  
each night in the Hotels  
Rally for students on Wednesday  
Color Rally (cars)  
Airplane Rally  
Visit of our Artisanat  
20-21-22: Initiation to the Outdoor Living  
Everyone is invited to practice  
with monitors all outdoor sports.

Information: Julien Boudreau: tel. (819) 424-3052.